



NGÖBE



17 DE DICIEMBRE DE 2018



INFORME FINAL DE VALIDACION DE LOS 5 TEMAS ESPECIALES BLOQUE REGIONAL NGÄBE PACIFICO SUR COSTA RICA

PRESENTADO POR GERARDO ARAUZ MONTEZUMA
ADI COTO BRUS

kebecarrera@yahoo.es

El enfoque de una consulta basado en el consentimiento previo libre e informado para los efectos de la construcción de la Estrategia Nacional de REDD+ (ENAREDD+) debe desarrollar varios principios entre ellos los más importantes son:

1. La participación.
2. La información y comprensión.
3. La discusión sobre lo informado.
4. La consulta de la ENAREDD+
5. El seguimiento y monitoreo

Como lo manifestó en su Conferencia James Anaya, Relator Especial de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, en el Seminario sobre “La Consulta Previa a los pueblos indígenas y el rol de los Ombudsmen en América Latina”, evento organizado por la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO), Lima, 25 de Abril de 2013.

“La norma de consulta, con su principio conexo de consentimiento libre, previo e informado, se presenta en el derecho internacional como una salvaguarda para el conjunto de derechos sustantivos de los pueblos indígenas que pueden ser afectados por las decisiones administrativas o legislativas de los estados. La consulta y el consentimiento han de funcionar para identificar y evaluar los impactos sobre estos derechos que puedan tener las decisiones administrativas o legislativas estatales, y para proteger y facilitar el goce de estos derechos bajo arreglos consensuados”.

El enfoque técnico de la consulta del Bloque Territorial Unió Regional Ngäbe-Bugle (BTR) se enmarca dentro del documento de “Plan de consulta indígena en el proceso de elaboración de la estrategia nacional de REDD+ de Costa Rica”, presentado a FONAFIFO aprobado por los 19 territorios indígenas que participan en el proceso.

Es así que para lograr este enunciado, el proceso de consulta se dividió en dos etapas con sus respectivos principios.

La primera etapa tiene que ver con los siguiente componentes entregado en la primera consultoría realizada a través de los talleres realizado en los 5 territorios NGABE-BUGLE del Pacifico sur, donde se trabajó en los siguientes temas que se consideró sumamente interesante para desarrollar con el buen vivir del pueblo Indígena desde el pensamiento y entendimiento en la cultura originaria integrando parte de las cosmovisión.

1. La estrategia nacional redd+ y su contexto Nacional e internacional.
2. la integración de los 5 temas especiales como tema de fondo de desarrollo de los pueblos Indígenas.
3. El derecho a la consulta Indígena como mecanismo legal.
4. Los pueblos Indígena de Costa rica y el avance para la creación del sistema de participación en el desarrollo de las políticas desde sus instituciones representativa en los diferentes escenarios.

Segunda Etapa II

Principios a aplicar: Participación, información y comprensión y Consulta.

Una vez concluida la primera etapa los resultados se integraran en un borrador de ENAREDD+ que será consultado, para garantizar que los resultados de la primera fueron integrados en la propuesta de ENAREDD+.

Participación: La participación se organizara en menos actividades y agrupadas en zonas geográficas definidas por cada territorio, la idea es realizar asambleas comunitarias para conocer la propuesta de la ENAREDD+, en este proceso el papel de los líderes indígenas serán de mayor relevancia, por lo que se tendrá actividades de con líderes de los territorios.

Información, comprensión y consulta: Se expondrá los principales ejes incorporados en la propuesta de la ENAREDD+, especialmente el capítulo indígena, se debatirá sobre ellos y se definirán aquellas salvaguardas requeridas para la implementación de la ENREDD+ en los territorios indígenas.

El presente plan está previsto solo para la implementación de la primera etapa así estipulado en el TDR, no obstante se tiene previsto una eventual extensión del mismo para cumplir con la segunda etapa

Objetivos 001- actualizar los avances y logró en primera etapa informativa y pre-consulta.

- 1- Interpretación desde la cosmovisión indígena de los resultados de la etapa de información y pre-consulta y la propuesta para la socialización de los resultados y retroalimentación
- 2- Plan Territorial

Objetivo 002- Validar los resultados de los discutido en los 5 territorios Ngäbe, de los 5 temas especiales y la propuesta de Integración en ENAREDD+.

- 1- Programa de Pago de Servicios Ambientales indígena (PSAI)
- 2- Seguridad Jurídica y Saneamiento territorial.
- 3- Enfoque y conceptualización de los bosques desde la cosmovisión Indígena.
- 4- Áreas silvestres protegidas y los territorios indígenas.
- 5- Monitoreo y evaluación participativa de las inversiones en los territorios en el marco de la ENAREDD+.

CAPITULO 01 PRODUCTOS Y TAREAS. ANEXO C-). OBLIGACION DE LA PARTE CONSULTORA.

Para efecto de esta etapa en resumen las tareas asignadas a la firma consultora. Asociación Desarrollo Integral de Reserva Indígena Gwaimi de Coto Brus.

1. Primer informe que establezca la descripción de los territorios y la retroalimentación de la población indígena durante los encuentros comunales celebrados para desarrollar la consulta de los temas especiales 1) PSA Indígena. 2) saneamiento de los territorios, traslape de las áreas protegida y los Territorios Indígenas. 4) concepto de Bosque y Cosmovisión Indígena. 5) mecanismo de Monitoreo y Evaluación Participativa, así como el mecanismo de comunicación utilizado para la información y convocatoria de los territorios Indígenas tiempo establecido 4 meses.
2. Un informe final que contengan la sistematización de la consulta de los 5 temas especiales y el proceso desarrollado, así como la documentación amplio apoyo comunitario: tiempo establecido 5 meses.

Capítulos 02 Organización del proceso de consulta en los 5 territorios Indígena Ngäbe-Bugle del Pacífico sur y los medios de comunicación establecido.

2-1 cuadro 01 Tabla informativa de los territorios y la ubicación

<i>Nombre</i>	<i>Cantón</i>	<i>Provincia</i>	<i>Comunidad</i>	<i>Población</i>	<i>Etnia</i>
<i>Coto Brus</i>	Coto Brus	Puntarenas	10	1800	Ngäbe-Bugle
<i>Conte Burica</i>	Golfito y Corredores	Puntarenas	12	1860	Ngäbe
<i>Abrojo Montezuma</i>	Corredores	Puntarenas	3	600	Ngäbe
<i>Alto Laguna de Osa</i>	Osa	Puntarenas	1	200	Ngäbe
<i>Altos de san Antonio</i>	Corredores	Puntarenas	1	200	Ngäbe-Bugle

2-2 Descripción de los territorios y reseña histórica de cada uno, e información biográfica y las comunidades que posee y las instituciones representativas.

1. TERRITORIO INDIGENA GWAIMI DE COTO BRUS.

Fundada en 1960, los habitantes proceden de Panamá de diferente parte de la comarca Ngäbe-Bugle, este territorio fue creado bajo el decreto 5904-G del 10 de abril de 1976, la extensión territorial alcanza de 7500 hect, está ubicado en el canto de Coto Brus, de la provincia de Puntarenas, sus comunidades: la Casona, Pita, Caño Bravo, Alto Unión, Betania, Mrusara Copei Villa Palacio y Brusmali. La población Aproximadamente de 1800 persona.

Pertenece al área de conservación la amistad pacifico, se encuentra una gran cantidad de área de bosque primarios de gran importancia para la conservación.

Sus actividades principales en la sobrevivencia es la agricultura de subsistencia, en el cultivo de frijoles maíz arroz tubérculos, y el café, conserva la dos idiomas del hablante Ngäbe-bugle. El uso del vestidos tradicional adornado por los diseño ancestrales, la chicha el canto y música, la historia y la medicina tradicional de planta del bosques, como fuente de venta de producto artesanales de innovación en el mercado nacional e internacional.

La gobernanza política lo ejercer la ADIs a nivel de representatividad local regional y nacional a través de la ley Indígena 6172 y la ley 3859 de Desarrollo de la comunidad, también se encuentra numerosa organizaciones, establecidas de representación especiales. Tradicional, el cacique representa la voz política cultural y que sus funciones es rescatar a través de programa de fortalecimiento de la cultura los valores tradicionales, como historia, idioma, comunicación, medicina tradicional entre otros. Para la parte de educación se encuentra formado el consejo Local de Educación (CLEI), lo cual ejerce coordinación con el ministerio de educación la formulación de políticas publica en materia de educación.

2- TERRITORIO INDIGENA DE CONTE BURICA

ConteBurica: fue fundada por los Ngäbe-Bugle, desde el años 1960, por una minoría de personas que vinieron desde la comarca NGäbe-Bugle de panamá, de las tres regiones, san Félix, Boca del toro y la región kädriiri, Fue creado legalmente por el decreto ejecutivo #29450 de 1976, su extensión territorial es de 12400 hectárea, ubicado en el Cantón de Corredores y Golfito en la Provincia de Puntarenas. Las comunidades son: Progreso, Alto Conte, Las Vegas, Los Plancitos, alto Buriqui, Rio Claro Abajo , Rio Claro Arriba, Alta Mira, Caña Blanca, Karoná, Alto Gwaimi y la palma, los habitantes en esta comunidades es de aproximado de 1860 persona.

Es un único territorio muy particular a los demás territorios indígena, posee una zona costera de alta importancia para la conservación y una zona limítrofe entre Costa rica y panamá de aproximado de 75 kilómetro.

Pertenece al área de conservación Osa, el 80% es cobertura boscosa, El bosque es un potencial principal para la conservación y alberga gran cantidad especies en peligro de extinción, la zona costera es un atractivo innovador donde se identifica especies marina de alto valor que actualmente se ve amenazada por la creación de una granjas atunera y otras actividades marina.

La cultura y tradiciones milenaria, se conserva tramitando conocimiento como la Historia el canto la Música, la artesanía la medicina, la comida. La producción agrícola de subsistencias, del Maíz, frijoles, arroz, yuca plátano banano, frutas, la alimentación a base de la chicha, preparado como bebida diaria, la toma de cacao, kä, planta sagrada y la cacería, de especies de bosque del agua y del mar.

La gobernanza política y la representación legal lo ejercer la ADIs, a nivel local regional y nacional, reconocido mediante la ley Indígena 6172 la Ley 3850 de Desarrollo de la Comunidad. Además de las ADIs, hay numeroso organizaciones que cumple funciones específicas como en la parte educativa, salud deporte grupo de mujeres, asociación civil, y líderes con trayectoria de luchas por la defensa de los derechos de los pueblos Indígenas, así como organización culturales.

Cabe destacar que Conte-Burica mediante la jurisprudencia de la sala y el convenio 169, ha acatado la constitución de una organización por la autonomía denominado Consejo Indígena de Mayores, que ha tenido influencia política como local y nacional principalmente en la mediación de tema de ordenamiento conflictivo interno, y por ende el tema de saneamiento territorial.

3- TERRITORIO DE ABROJO MONTEZUMA DE CORREDORES

Abrojo Montezuma. Está ubicado en el Canto de Corredores provincia de Puntarenas, creado mediante el decreto ejecutivo 29960 de 1977. Los fundadores proceden de panamá, de la familia numerosa de los Montezuma del distrito de san Félix en la comarca Ngabe- Bugle. Las comunidades que integra es Bajos el indio, Montezuma, y Bella vista, su extensión territorial es de 1400 hectárea y su población asciende a más de 600 personas.

Pertenece al área de Conservación Osa la mayoría de las área se encuentra en mano de no indígena, y se encuentra muy pocos bosques primarios, dado por mucha actividad de deforestación para la siembra de pasto en los última década. Se ve amenazada por la actividad del Monocultivo de la Palma Aceitera.

La gobernanza política y la representación legal lo ejerce la ADIs, a nivel local regional y nacional, reconocido mediante la ley Indígena 6172 la Ley 3850 de Desarrollo de la Comunidad. Además de las ADIs, hay numerosas organizaciones que cumplen funciones específicas como en la parte educativa, salud deporte grupo de mujeres, asociación civil, y líderes con trayectoria de luchas por la defensa de los derechos de los pueblos Indígenas, así como organizaciones culturales.

Las actividades principales son el cultivo del frijol, arroz maíz, cacao peñibaye, banano café tubérculo, frutales, artesanía pesca y cacería mucho de la cual han disminuido por la extinción de especie actualmente se encuentra en la amenaza del cultivo de Palma.

El uso de vestido adornado por el diseño ancestral, es una de la identificación principal y el habla del idioma Ngäbe-Bugle. También la costumbre, del trabajo a mano vuelta, las construcciones de la casa cónica, el uso de la fase lunar, muy importante para las actividades que se desarrollan anualmente.

El uso del río y el bosque de concentración rituales y el uso de las plantas medicinales, las historias orales heredadas desde (Kä nake), Ciudad de los espíritus, aunado a la tradición del baile de Jeki, y el Krün kita juego de Balsería y el canto y música, acompañado de la buena Chicha Dä.

4- TERRITORIO INDÍGENA DE OSA

Alto Laguna de Osa. Esta creado mediante el decreto ejecutivo 29957 del 26 de octubre del 2001, está ubicado en la península de Osa en el Cantón de Osa Puntarenas, el área geográfica es de 2757. Las comunidades, Dos Brazo, Alto Laguna y el Brujo, los habitantes se calcula que es de aproximado de 200 personas, los fundadores de este territorio emigraron de Panamá de la comarca Ngäbe-Bugle y algunos del territorio Indígena de Coto Brus.

Pertenece al área de conservación de Osa, y su límite principal es con El área de amortiguamiento del parque nacional Corcovado, su potencial es el bosque primario es sometido para la conservación.

La gobernanza política y la representación legal lo ejerce la ADIs, a nivel local regional y nacional, reconocido mediante la ley Indígena 6172 la Ley 3850 de Desarrollo de la Comunidad. Además de las ADIs, hay numerosas organizaciones que cumplen funciones específicas como en la parte educativa, salud deporte grupo de mujeres, y líderes con trayectoria de luchas por la defensa de los derechos de los pueblos Indígenas, así como organizaciones culturales.

El Ngäbere es el idioma principal, con la sabiduría de los mayores de la historia el conocimiento el uso de la medicina tradicional y la artesanía.

Actualmente alguna de las familias implementa programa del turismo ecológico, como medio de mejorar la economía, demostrando la cultura y dar a conocer a otras culturas la importancia.

Las actividades principales son el cultivo de subsistencia, de arroz frijoles maíz, tubérculo, frutales, la producción de artesanía es ofrecida para la venta en el mercado.

5- TERRITORIO DE ALTOS DE SAN ANTONIO DE CORREDORES.

Alto de San Antonio. Esta establecido bajo el decreto ejecutivo 29451 del 22 de marzo del 2001, se ubica en el cantón de Corredores, su área geográfica es de 1262 hectárea la cual solo 200 hectárea está en mano indígena, los habitantes asciende a un número de 100 personas en su mayoría procede de la comarca Ngäbe-Bugle sus comunidades son Altos de San Antonio y Alto el Brujo.

Pertenece a la área de conservación de Osa, actualmente por ser un territorio creado reciente no tiene programa de conservación de la área boscosa que es muy poca. El Ngäbe-Bugle es el idioma que se habla, con la sabiduría de los mayores de la historia el conocimiento el uso de la medicina tradicional se preserva este conocimiento a través de los Jóvenes así también la artesanía elaborada por las mujeres de la chacara Sombrero.

Las actividades productiva principales es el cultivo de subsistencia, de arroz frijoles maíz, tubérculo, frutales, la producción de artesanía es ofrecida para la venta en el mercado local nacional e internacional. La gobernanza lo ejerce la ADIs, en la representación política a nivel local regional y Nacional, así también representaciones específicas por Comité locales Deporte, culturales, artesanal salud y educación este territorio es el último de los territorios Ngäbe creado. Está amenazado por la actividad del monocultivo de la palma aceitera

2-3. Organización Regional.

Se establece la coordinación mediante las reuniones de los 15 representantes delegaciones de las 5 Asociaciones Desarrollo de los Territorios a saber: **Coto Brus, Conte Burica, Abrojo Montezuma, Alto Laguna de OSA y Altos de San Antonio**. Estos integrante son la que funciono como canal de Comunicación principal hacia cada territorio y en coordinación de Junta Directiva de las ADIs respectivo, el papel además en estos temas es de brindar asesoría a sus comunidades en el marco del diferente tema político en desarrollo. Unión Regional Ngäbe-Bugle del Pacifico sur. Los credenciales legales de esto representante se enmarca en la inscripción en registro legal de cada ADIs y sus fechas de vencimiento.

Cuadro 02. Los Integrante de la Organización Unión Regional Ngäbe Bugle

ASOCIACIONES DESARRILLO INTEGRAAL INDIGENA DEL BLOQUE REGIONAL NGABE-BUGLE				
Código	NOMBRE ADI	REPRESENTANTE LEGAL	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO
1555	ADI GWAIMI DE COTO BRUS	Gerardo Arauz Montezuma Virgilio Santo Gallardo Marlene Díaz Morales	84760852 87237529 85174409	virgilosantos150@gmail.com
1601	ADI Alto laguna Gwaimi de Osa.	Selmo Mendoza Palacios Anastasio Carrera Caballero	62270878 88037220	adigwaymiosa@gmail.com
1545	ADI Gwaimi de Abrojo Montezuma de Corredores.	Leonicio Bejarano Rodríguez. Sandra Gonzales Tomas Montezuma Ruiz	86876114 84615972	adiabrojomontezuma@outlook.com
1968	ADI Gwaimi de Altos de San Antonio de Corredores	José Rodríguez Santos Eliza Rodríguez Santos	85661910	adiialtosdesanantonio@gmail.com
1542	ADI Gwaimi de Conte-Burica de Corredores	Presidente, Candelario Montezuma Bejarano Ernesto Jiménez Caballero Evila Contrera Gallardo	85205837 84772319	adi.conte.burica.17@gmail.com

Cuadro 03 La Junta De la Unión regional.

Además de los representante de los 5 territorios presentado en el cuadros 02, se conformó un equipo de apoyo técnico que se reúnen para darles seguimientos a los asuntos de acuerdo aprobado en la sesiones ordinaria como en Asamblea de Bloque y sesiones de Junta los integrantes quedaron conformado.

Presidente	Maximiliano Mendoza
Vicepresidente	Virgilio Santos
Tesorero	Javier Quiroz
Secretaria	Sandra Gonzales
Vocal 01	Ernesto Jiménez Caballero
Vocal 02	Leonicio Bejarano
Fiscal	Eliza Rodríguez

Para cumplir y lograr los objetivo propuesta Inicial en proceso de consulta La junta Directiva de la unión celebraron sesiones una vez al mes, cumpliendo con el plan de trabajo de los 5 territorios Ngäbe, una de los temas que se debatido en esa secciones son las aprobación de los 5 temas especiales y otros temas que se consideraron importante para la región.

En apoyo de la Unión Regional, se delegó la función de dos técnicos para facilitar la coordinación a nivel de región durante el proceso; así también a una ADI en apoyo administrativo del recurso aprobado para financiar las actividades talleres el cual se le asigno esa función a la Asociación Desarrollo Integral Indígena de Reserva Gwaimi de Coto Brus. Resumen de gastos financiero desembolso emitido por el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal Fonafifo, a la Asociación Desarrollo Integral de reserva Indígena gwaimie de Coto Brus de un 40% del monto total del valor de la contratación numero n° 006-2018 REDD+ del 08 de marzo del 2018.

El primer técnico realizara toda la documentación y el cual fungirá como facilitador a la asociación desarrollo integral de Coto Brus para presentar los informe técnico a la oficina de FONAFIFO durante el proceso de los 5 meses de la firma consultora.

El segundo técnico realizara la coordinación para que las convocatorias para llevarse a cabo las reuniones a nivel regional A nivel territorial sea garantizado en coordinación cada presidente de la ADIs de los 5 territorios.

Forma de comunicación utilizado para realizar el proceso de las Convocatoria socialización de informativa regional

- 1- Correo electrónico
- 2- Grupo creado redes sociales Facebook whatsapp y llamada mediante celulares.
- 3- Anuncio emisora Radial colosal estéreo regional.
- 4- Documento impreso de los 5 temas especiales.
- 5- Acuerdo tomado mediante las reuniones mensuales.

2-4 Organización territorial.

Este componente tuvo que ver con la conformación del equipo interno en cada Territorio, que fungió en apoyo a la junta Directiva de la ADI, para que los encuentros tuviera un mejor resultado en cada etapa de acuerdo de la capacidades respetando la autonomía que por principio se practica en cada una de ella.

Territorio Coto Brus.

- 2- La Junta Directiva este órgano fungió de facilitador y convocatoria.

- 3- Mediadores Culturales. Traducción y e interpretación.
- 4- Coordinador territorial, apoyo logística

Forma de convocatoria utilizada durante el proceso.

A los líderes, mediante carta de invitación ante de celebrar la asamblea, se enviara el contenido impreso a cada grupo organizado que tendrá el tiempo prudencial para analizarlos.

Alas organizaciones comunitarias asociación civil grupo culturales, mediante carta de invitación, se le facilitara documento impreso para que puedan analizar ante de la asamblea.

A persona y habitantes que no forma parte de las organizaciones pero es indígena del territorio.

- 1- se le informa mediante pancarta colocada en lugares Público como Escuelas Pulpería Iglesias centros culturales.
- 2- Redes sociales como Facebook, WhatsApp.

Territorio de alto Laguna de Osa.

Junta Directiva ADI-AO. Recibió la información en principio se sometieron por acuerdo de Junta Directa, la cual se encargaron de socializarlos y proponer fecha y lugar para la celebración de asamblea comunitaria, en coordinación con la Unión Regional

La Junta Directiva de OSA, **delego a los Mediadores Culturales.** Para que realizara las visita a los mayores y explican en idioma Ngäbe

Delegaron la función de un coordinador local: que se encargó de realiza la convocatoria, autorizado por la Junta Directiva.

- 1- Colocación de Pancarta en lugares Publico, salón comunal, escuela, centro de proyecto Turístico, Agua Rica Logue, Jemengo Töe, y Familia Carrera.
- 2- Uso de redes Sociales, Facebook Watsapp, grupo de deporte, comités comunales.

Territorio Ngäbe de Abrojo Montezuma.

Junta Directiva ADI-AM. Recibió la información en principio se sometió por acuerdo de Junta Directa, encargado de socializarlos y proponen fecha para lugar para la celebración de asamblea misma coordina en coordinación con la Unión Regional

Se delegó la función a un Mediador Cultural. Lo cual la función fue de ser interprete en idioma ngäbe y facilitar a los mayores el entendimiento de los temas abordado en los encuentros.

Se contó con el apoyo de una coordinadora local, se encargó de realizar la convocatoria de los habitantes a los encuentros, autorizado por la Junta Directiva.

- 1- Colocación de Pancarta en lugares Público, salón comunal, escuela.
- 2- Uso de redes Sociales, Facebook Watsapp, grupo de deporte, comités comunales.

Territorio de Altos de San Antonio.

Junta Directiva ADI-AS. Recibio la información, se sometió por acuerdo de Junta Directa, encargado de socializarlos y proponen fecha para lugar para la celebración de asamblea misma coordina a nivel regional con la Unión.

Los Mediadores Culturales. Realizaron la visita a los mayores y explica en idioma Ngäbe-Bugle, a los que no comprenden fácil la información y objetivo de la asamblea.

Se contó con el apoyo de un coordinador local, realizó la convocatoria, autorizado por la Junta Directiva.

- 1- Colocación de Pancarta en lugares Público, salón comunal, escuela.
- 2- Uso de redes Sociales es muy usado para recibir información más inmediata, Facebook Watsapp, grupo de deporte, comités comunales.

Territorio Conte Burica

Por ser el más extenso con número en aumento de la población Indígena y comunidades, la ADI de Conte Burica, determino estratégicamente que la información se socializara de una manera que alcanzara una mayor divulgación.

Junta Directiva ADI-CB. Recibido la información en principio se somete por acuerdo de Junta Directa, encargado de socializarlos y propusieron fechas, para la celebración de la Asambleas Comunitarias

Un Mediador Cultural fue delegado el papel del mismo, siendo intérprete hacia la población de los mayores, la explicación y comprensión desde la cosmovisión Indígenas.

Se eligió un coordinador Local, en apoyo en las distribución extensa de las información para la discusión y las convocatorias autorizado por la Junta Directiva.

- 1- Colocación de Pancarta en lugares Publico 12 comunidades utilizando, salón comunal escuelas Colegios y pulpería de cada comunidad.
- 2- Uso de redes Sociales, Facebook Watsapp, grupo de deporte, comités comunales.

Capítulo - 3 las Memorias de los encuentros Regionales y territoriales.

Este capítulo tiene que ver todas reuniones y Asamblea celebrada a nivel regional y local en los 5 territorios Ngäbe durante los 5 meses de consulta.

Cuadro- 04. A continuación la tablas de los encuentros realizado propuesta en el plan de presentado a fonafifo para la validación de los 5 temas especiales.

Territorio	Comunidades	Reunión previa de BTR	Reunión previa preparativo y asamblea	Total
Alto Laguna	1	4	2	
Conteburica	12		2	
CotoBrus	10		2	
San Antonio	1		2	
Abrojo Montezuma	2		2	
Totales	26	4	10	14

Actividades regionales. Se realizó 4 reuniones, dos en ciudad Neyli y dos en territorios indígenas. Etapa inicial preparativo hacia a los Delegado que conforma la Unión Regional Ngäbe y los facilitadores del proceso y la comprensión de cuales son el tema medular de debates en los territorios cuya misión es llegar aprobar en esta última etapa, un documento final que resalta una mayor propuesta indígena de los territorios Ngäbe.

Actividades en territorios, se realizó 10, dos en cada territorio con el fin de propiciar una información claras y atender dudas aclaraciones y eventualmente coordinar, con las adis la organización para llevarse cabo la validación de los 5 temas especiales también define acuerdo lugar estratégico y promoviendo mayor participación para la mejor toma de decisión de las representaciones comunitaria.

Comunicación. Se tomó en cuenta todo método de comunicación como en redes sociales, Correo electrónico, reuniones previas de junta directiva BTR, talleres entre otros para que información y coordinaciones sea más comprensibles acorde a la dinámica del pueblo indígena más allá de la realidad geográfica económica y cultural.

Los acuerdos; esto es un proceso más importante ya que como pueblo indígena y la distribución geográfica distinta a otras regiones del país así también el idioma que se maneja torna a ser más complicado por lo que las que generalmente se trabaja de una manera transparente en donde todas las decisiones viene respaldado por medio de la Junta Directiva de cada ADI interna que son validada a nivel regional y la misma se informa nuevamente en cada junta directiva de cada territorio.

Resumen de gastos financiero desembolso emitido por el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal Fonafifo, a la Asociación Desarrollo Integral de reserva Indígena gwaimie de Coto Brus de un 40% del monto total del valor de la contratación numero n° 006-2018 REDD+ del 08 de marzo del 2018.

1- 1 Cuadro de desembolso.

Desembolso	Monto	Producto
01	\$13,500	A la firma del contrato y la firma de un pagare
02	\$ 13,500	Primer informe que establezca la descripción de los territorios y la retroalimentación de la población indígena durante los encuentros comunales celebrados para desarrollar la consulta de los temas especiales 1) PSA Indígena. 2) saneamiento de los territorios, traslape de las áreas protegida y los Territorios Indígenas. 4) concepto de Bosque y Cosmovisión Indígena. 5) mecanismo de Monitoreo y Evaluación Participativa, así como el mecanismo de comunicación utilizado para la información y convocatoria de los territorios Indígenas tiempo establecido 4 meses
03	\$ 18,000	Un informe final que contengan la sistematización de la consulta de los 5 temas especiales y el proceso desarrollado, así como la documentación amplio apoyo comunitario: tiempo establecido 5 meses.

3-1 Memorias de reuniones para la etapa de coordinación y la toma de acuerdo regional como Territorial para organizar las consultas de los 5 temas especiales.

Encuentro regional de ADIs celebrada en Alto de Conte Territorio Indígena de Conte Burica
Dia 09 de Marzo del 2018

Memoria de los encuentros realizada a nivel Regional



Objetivo: intercambio de experiencia del trabajo regional en el empoderamiento de la gobernanza indígena para el fortalecimiento de la gestión regional territorial, a su vez la experiencia con (fonafifo) en el marco de la estrategia nacional redd+ y el alcance de la implementación del pagos por servicios ambiental y la inclusión de los 5 temas especiales aprobado por los pueblos indígena en la etapa finalización del proceso de consulta a nivel de BTR Ngäbe Bugle del Pacifico sur de costa Rica.

Agenda de trabajo

1- Llegadas de los participantes de 5 territorios a alto de Conte 9 am

2- Saludo de Bienvenida por parte del

presidente de la ADI de Conteburica Candelario Montezuma Bejarano.

3- Presentación por cada uno de los participantes.

4- Presentación del objetivo de la reunión Rigoberto Carrera Santiago Facilitador unión Ngäbe.

5- Presentación deL Ing. Jorge Mario Rodriguez Zuñiga Director Ejecutivo del Fondo Nacional de Financiamiento Forestal y Hector Arce coordinador nacional secretaria Redd+ Fonafifo.

6- Presentación plan regional unión Ngäbe, en el marco de etapa de consulta y finalización presentada a Fonafifo en los 5 temas especiales.

7- Clausura.

Asistencia.

Union Ngäbe. Maximiliano Mendoza. Mariano Marquinez, Anastasio Carrera, Gerardo Arauz, Marlene Díaz Morales, Misael Mendoza Mendoza, Virgilio santos Rodriguez, Candelario Montezuma, Rigoberto Carrera Ernesto Jimenez Otilia Berarano y Elena Bejarano.

Consejo de Mayores. Ireño Carrera, Luis Atencio Pineda, Eliseo Rios, Agustín Montezuma Jose Carlos Rodriguez.

Fonafifo, Jorge Mario Rodriguez y Hector Arce Benavide.

Otros participante de la comunidad, Gricelda Degracia, Noemi Bejarano, Anabella santos, Dagoberto Bejarano, Maria Elena santos Urbano Mendoza.

Primer parte. Introducción y presentación de los participantes

Rigoberto Carrera Santiago. Hace la introducción inicial donde manifiesta estar agradecido con la presencia de los delegados y la visita especial de Jorge Mario y Héctor Arce, por segunda vez 20 años después de haberse iniciado el programa de pagos por servicios ambiental en conte Burica, es una trayectoria significativo para el pueblo Indígena de conte Burica y la confianza del acercamiento con fonafifo. En este lugar tener la presencia de los representante es una oportunidad de realizar las consulta necesaria en torno a los programas e avances en las negociaciones que hemos venido realizando con respecto al programa, concluyo.

Candelario Montezuma Bejarano, como presidente de la ADI de Conte Burica me siento agradecido con la presencia de la representación de Fonafifo y así también de las representación de los delegado de los territorios respectivo, hoy tenemos el día comenzar una etapa de conversación para un logro de trabajo en equipo en beneficio de los territorios Ngäbe agradezco una vez más y estoy para servirle y siéntase como hermano en mi comunidad.

Presentación de Jorge Mario y Héctor Arce de Fonafifo.

Abordo la experiencia con los pueblos indígena en materia del programa de pagos por servicios ambiental desde 1997, ha sido unos del programa que incentiva ala asociaciones desarrollo de cada Territorio por poseer bosques y que los ingresos ayuda a familia y las comunidades en mejorar sus condiciones de vida. Unos de los territorio en primer instancia en recibir y entregarse el primer cheque del pagos de PsA fue Conte Burica, ese con el tiempo del desarrollo y la experiencia con Indígena nos da más confianza entre Fonafifo y las comunidades Indígena de seguir haciendo negociación para recibir ese beneficio. Unos de los proyecto donde se ha ido trabajando es la estrategia nacional REDD+ que se comenzó a discutir en las comunidades a principio del 2007, el objetivo lograr mejor entendimiento de los que las comunidades proponen en la estrategia.

Hector Arce, el fondo de carbono es una oportunidad donde el país es beneficiado, y las comunidades pueden participar con propuesta proyecto siempre sea discutido y de interés de las comunidades indígena, unos de los avances de todas esta negociación ha sido la firma de un decreto que respalda la forma donde las comunidades Indígenas pueden participar.

Eliseo Ríos. Pregunta, porque solamente hay un programa en Conte Burica de los pagos por servicios ambiental. Jorge Mario responde! Fonafifo ha creado varios programas de pagos por servicio Ambiental, se le hace un llamado a todos los productores forestales donde puedan participar teniendo la oportunidad de presentar proyecto que cumpla con requerimiento establecido.

Luis Atencio Pineda, la experiencia con fonafifo ha sido un gran apoyo para la organización y las comunidades, como reseña histórica, cuando Álvaro Ugalde ya fallecido, tuvo el interés de venir en los años 90 alas comunidad donde vio la necesidad de proteger el único bosque que queda en la zona de Conte Burica hoy en día ya este proyecto tiene una amplio impacto en las comunidades pero hay demanda de crear nuevos programa de Conservación que fortalezca a la organización como la reforestación y otros.

Con esta participación del primera parte de la jornada, se acuerda firmar entre fonafifo y la asociación Desarrollo de Reserva Indígena de Coto Brus la firma del contrato N°006-2018-REDD+, con la finalidad de llevar cabo la finalización y validación de los 5 temas especiales misma procedo Gerardo Arauz y Jorge Mario Rodríguez celebrar la firma del contrato. Quedando todo sin dudar se cierra esta primera parte.

Segunda parte de la Jornada de la Reunión.

Rigoberto carrera y Maximiliano Mendoza expone la presentación en Power Points el perfil técnico presentado a Fonafifo para llevar a cabo las tareas en la etapa de Finalización para la

validación de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe, para efecto de esta etapa concierne la unión realizar acuerdo para cuando se reciba el primer desembolso según lo acordado con Fonafifo, este ya preparado todo para iniciar.

1. Apoyo técnico regional
2. Apoyo en la coordinación
3. Apoyo de los mediadores culturales
4. Actualización de los delegados y nombramiento de la Junta de Unión Regional para el apoyo la etapa celebraciones de acuerdo en el marco de la Finalización y validación de los 5 temas especiales en los 5 meses de la consultoría por la ADI de Coto Brus con Fonafifo.

Intervención de los participantes.

Gerardo Arauz, como presidente de la ADI y representación de la firma consultoría disponemos nuestra organización para el efecto de administrativa de los recurso para la etapa de finalización y validación de los 5 temas especiales debemos aprovechar que los demás ADIs puedan formar parte de este proceso eventualmente invitarlos en la próxima reunión donde el plan que se va llevar a cabo lo conozca que apoye la discusión.

Candelario Montezuma, en realidad no conozco el tema a fondo de lo que la unión lleva a cabo pero cuando se habla del tema de los 5 temas especiales tiene que ver algo importante porque en realidad con poco que he estado participando en el bloque como presidente de la Adi, y miembro de la Unión me doy cuenta de que nuestra participación cuenta por los temas de fondo que se discute ojala que se aproveche incluir en el plan la realidad de cada Territorio.

Marleny Diaz: saluda, Me presento como miembro de la Adi de Coto Brus miembro de la Unión y actual delegado en el 5C reciente elegido por la comisión de alto de las representación de los pueblo INDIGENA DE Costa Rica en marco de cambio climático en donde tenemos que llevar propuesta y me parece interesante que en esto 5 meses de trabajo se puede definir algún proyecto y poder presentarlo en este espacio como región de los Ngäbe, manifiesta que sería una buena idea presentar una inquietud a la comisión cambio Climático el 23 de marzo en san José en una primera sección de trabajo unos del tema es del saneamiento de los territorio Indígenas debemos trabajar en equipo de la unión y llevar esa propuesta.

Urbano Mendoza: fui coordinador en el primer proceso regional donde se llevó a cabo talleres en los 5 territorios Ngäbe, para la etapa de la informativa y la etapa de pre-consulta, ahora estamos en la etapa de finalización y validación de los 5 temas especiales producto de ese primer trabajo regional con apoyo de Fonafifo me parece interesante que se retome los escenario ya negociado en la región a nivel nacional.

Maximiliano Mendoza, hay muchos temas que no se ha definido sería un producto de las discusiones regionales y de los 5 territorios en esta última etapa de validación.

Propuesta.

Rigoberto Carrera:

1. necesitamos darles a conocer a los miembros de los dos territorios que no estuvieron presente Altos de san Antonio y Abrojo Montezuma, para nivelar los que se va trabajar en los 5 territorios.
2. Aprobación del primer presupuesto para iniciar las actividades regionales territoriales.
3. Elaboración de un borrador de los temas que podemos presentar en el saneamiento Territorial
4. Elaboración de plan operativo regional en el marco de la finalización de los 5 temas especiales que se adjunta para presentar en el 5C donde va participar Marleny Díaz.

Acuerdo:

1. Invitar a Levi Sucre Coordinador Nacional para que facilite información de los resultados de las discusiones de los 5 temas especiales.
2. Seccionar regional para la aprobación de la inversión de los \$13,500 dólares para inicio de las actividades regional y territorial.
3. Se trabaja en una sección con la participación del bloque en pleno para la primera propuesta a presentar en el 5C en la reunión del 23 de marzo en san José.
4. Que el apoyo técnico seguirá Rigoberto Carrera y Maximiliano Mendoza y se integrara una secretaria de apoyo regional.

Memoria reunión 02
Participación de los delegados que conforma la de la Unión Regional
Celebrada el 23 de marzo en salón la Moderna Ciudad Neilli

Objetivo general. Comunicar los avances a nivel regional a las adis de los 5 territorios sobre el alcance logística para el inicio de la finalización y validación de los 5 temas especiales en el marco de la estrategia nacional redd+. Así mismo acordar propuesta como ejercicio del empoderamiento regional de la unión regional en torno de los temas políticos relacionado con la consulta de los 5 temas especiales.

Como punto de agenda.

1. Avanzar con la preparación de la logística para la finalización y validación de los 5 temas especiales.
2. Revisión y aprobación la ejecución de recurso financiero destinada para las actividades regional y territorial.
3. Elaboración a partir de los avances en la propuesta para el tema 5C Donde la delegada Regional llevar y presentar en los evento a realizarse en san jose.
4. Acordar algunos puntos de interés en el bloque para seguimiento del programa Unión regional.

Se inicia la reunión al ser a las diez a: m con la presencia de las siguientes representaciones por Territorio.

Conte Burica: Candelario Montezuma, y Rigoberto Carrera.
Coto Brus : Virgilio santos Rodriguez Ania Maria Gonzalez Arauz, Marleni Diaz Morales.
Abrojo Montezuma: Leonicio Bejarano Montezuma, Tomas Ruiz Montezuma, Lucita Carrera Rodriguez.
Altos de san Antonio; Jose Rodriguez ..,
Alto Laguna de Osa: Javier Quirós Mendoza, Mariano Marquinez Montezuma, Anastacio Carrera, Maximiliano Mendoza Mendoza, Elena Mendoza, y Edelia Palacios

Maximiliano Mendoza: da la bienvenida a los delegados presente indica que habiendo quorum suficiente da la apertura de la reunión. donde manifiesta que por acuerdo de la unión en la reunión celebrada en Alto de COnte del BTRngäbe 09 de marzo 2018. Esta reunión era importante llevarse a cabo para retomar y comunicar el avance que se ha llegado con el tema que la unión tiene que ver en la coordinación técnica a nivel regional. Es importante mencionar que tenemos que estar nivelado con el manejo de la información como técnica logística y administrativa ya que como parte de las

políticas de la unión es llevar con transparencia todos los acuerdos los avances logrados para así agruparte en la toma de decisión.

Rigoberto Carrera, apoyo en la facilitación técnica regional hace la presentación indica que el trabajo para la preparación del perfil técnico a presentar a FONAFIFO dio inicio desde más de un año pero como sabemos y hemos tenido experiencia es algo que debemos tener paciencia porque con el estado negociar no es inmediatos hay proceso que son muy lento. Hasta la fecha hemos logrado la firma consultora para comenzar a tomar decisiones muy seria respecto a los 5 temas especiales los cuales un próximo reunión conoceremos cuales seria los tema en gran dimensión lo cual el coordinador Nacional se convocar y donde conoceremos y tendremos tiempo para analizar y validar en los 5 territorios Ngäbe. Respecto al contrato pactado con FONAFIFO Tendremos 5 meses de trabajo continuo, los cuales para alcanzar la validación de los temas de Fondo. En efecto de las actividades dispondremos de un presupuesto de una suma Global de \$50,000.00 dólares, los cuales en el contrato firmado entre fonafifo y la ADI de Coto Brus se desglosa de la siguiente manera, a la firma del contrato un Adelanto de \$13,500 dólares a la presentación de informe primer producto \$13,500 y un segundo producto final que es la sistematización de la validación de los acuerdo generado en los territorios Ngäbe tiene una suma de \$18,000 dólares.

Para hacer claro la inversión se hace la presentación de las tablas de gasto presentada a Fonafifo, cuyo monto esta en colones pero no indica mucho cambio en el tipo de cambio en dólares.

Tabla 05 Anexo 01 presupuesto presentado en colones

N°	Descripción	Rubro	Unidad	C. Unitario	Cant	Total
01	Facilitador/ Consultor	5 territorio	Técnico	¢831,000	5	¢ 4,155,000
02	Coordinador	5 territorios	Regional	¢831,000	5	¢ 4,155,000
03	Desarrollo de materiales y divulgación	5 territorios	Regional	¢191,684	5	¢ 958,420
04	Apoyo a representante de la unión regional para el fortalecimiento operativo	5 territorios	Regional	¢696,932	5	¢ 3,483,660
05	Gastos administrativo operativo	5 territorios	Regional	¢491600	5	¢ 5,278,935
Total de Inversion Regional						¢18,031,015
06	Discusión de 5 temas especiales	ConteBurica	Talleres	¢765080	2	¢1,530,160
07	Discusión de 5 temas especiales	Coto Brus territorios	Talleres	¢765080	2	¢1,530,160
08	Discusión de 5 temas especiales	Abrojo Montezuma	Talleres	¢765080	2	¢1,530,160
09	Discusión de 5 temas especiales	Alto Laguna de Osa	Talleres	¢765080	2	¢1,530,160
10	Discusión de 5 temas especiales	Altos de san Antonio		¢765080	2	¢1,530,160
Total de Inversión en territorio						¢7,650,800
Inversión TOTAL						¢25,681 815

Tabla 06 cronograma de actividades propuesta por 5 Anexo - 02

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	MES 1				MES 2				MES 3				MES 4				MES 5			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1. 2- Asamblea Regional Ngäbe-Bugle, técnicos para la revisión y ajuste del plan de trabajo BTR																				
2. 1- reunión de Junta de BTR Para la entrega de información general de plan de consulta ETAPA II.																				
3. Cincos reuniones informativas sobre La etapa II uno en cada Territorio.																				
4. Cinco asambleas Generales para la discusión y aprobación de los 5 temas especiales.																				
5. Sistematización del resultado a nivel territorial de los encuentros de aprobación de los 5 temas especiales.																				
1. Sistematización de los resultados de los encuentros de aprobación en los 5 territorios Ngäbe de los 5 temas especiales.																				

Finalizando la presentación de Rigoberto Carrera se abre un espacio de pregunta y dudas.

Ania Gonzales, se va nombrar la secretaria técnica para este proceso? Maximiliano responde, depende de la unión si lo requiere como un elemento de importancia entonces habría un tiempo para integrar esta figura no depende de nosotros los de apoyo técnico.

Jose Rodriguez, como se va trabajar con respecto a los mediadores culturales y los coordinadores hay que nombrarlos o cual es el procedimiento, **Maximiliano Responde,** en principio es importante contar con todo esta figura pero eso depende de cada ADI si deciden nombrarlo tendrá que evaluar si los mediadores culturales y los coordinadores dieron resultado que aporte y logro de todas las actividades se debe considerar, dejamos claro que es decisión de cada ADI.

Virgilio santos: cómo se va hacer con la participación de Urbano Mendoza, **Rigoberto Carrera,** Urbano es Miembro actual de la Unión en la Junta Directiva la cual eso lo hace participe en momento eventuales, pero respecto a la coordinación regional ya se determinó que por esto 5 meses Maximiliano asumiría el cargo regional.

Temas sobre el consejo de cambio Climático abordado por Marleni Diaz Representante del Bloque Ngäbe a nivel Nacional.

Como manifestó en la reunión en alto de Conte el Nueve de marzo, donde se pide que la unión pueda presentar ante el consejo una propuesta que concierne de interés de la región que responda a las necesidades del pueblo Ngäbe. Esta propuesta debo presentarlo en la reunión del 5C en san jose el día 23 de abril del 2018.

Hay varios puntos donde podemos trabajar o donde cada representación del día de hoy pueda presentar elaborar y llevarlo como propuesta del bloque.

Candelario Bejarano. propone que sería bueno retomar el avance del tema de recuperación de tierra como tema que muchos años se propuesta y las instituciones que tiene que ver no ha respondido es importante señalar los punto crítico en cada territorio y trabajarlo.

Javier Quiroz, esta propuesta de recuperación se puede conocer en cada ADI y llevarlo avalado ante del 23 de abril y buscar el apoyo técnico para la elaboración y que Marleni puede plantearlo en la reunión del 5C.

Los demás miembro apoya la propuesta de Javier.

Rigoberto Carrera. Presenta, un trabajo realizado por la **Ing. Katia Benavides** respecto a resultado del proyecto BID catastro es bueno rescatarlo, este trabajo se realizado en una consultoría en la primera etapa informativa de redd+ en el bloque Ngäbe. Revisando el contenido se encuentra información muy clara concisa en materia posesoria de cuales están en manos de las ADIs y cuales faltan por recuperar y cuales están sin delimitar como corresponde a la ley Indígena. Es importante que las ADI retomen este trabajo y que en la propuesta de saneamiento lo tenga a mano para que las comunidades está más claro en las decisiones que se vayan tomar.

Acuerdos.

- 1- Se acuerda en cuanto la ADI de coto Brus, reciba el primer desembolso contrato para la etapa de validación de los 5 temas especiales, cancelar los viáticos de la reunión del 09 de marzo en alto de conte y del 23 de marzo en ciudad Neili.
- 2- Se acuerda reunión con Levi sucre en alto de osa para el 09 de abril con el objetivo conocer resultado de los 5 temas especiales la cual se llevara en la asambleas comunitaria para la revisión inclusión de propuesta y validación.
- 3- Se acuerda solicitar acreditación de los delegados de las adis para la integración y actualización de los miembros que integra la unión Regional.
- 4- Se acuerda un tiempo de 15 para que cada ADIs, presente en materia de tenencia de tierra y el avances en cada territorio que el facilitador técnico podrá realizar un documento que Marleni lo llevara a presentar en san jose.

No habiendo más que tratar se cierra la sección a las 2 pm del 23 de marzo en ciudad Neili.

Memoria Reunion 03
Asamblea de BTR Celebrada el 09 de abril del 2018, Centro Turistico
Jemengo töe. Territorio Indigena ngäbe de Osa

Objetivo: fortalecimiento a los dirigente del bloque regional Ngäbe, e integración de nuevos miembro que conforma la unión regional e inducción de los resultado en la I etapa informativa y pre-consulta en la estrategia Nacional Redd+, será la propuesta principal de debate y validación en la II etapas de la finalización y consulta en los 5 territorios Ngäbe-Bugle del Pacifico sur de Costa Rica.



Como agenda de trabajo:

- 1- Conocer los resultado de los 5 temas especiales, en la I etapa presentado por Levi sucre coordinador Nacional
- 2- Propuesta de la primera gira en los 5 territorios NGäBE.
- 3- Actualización de los miembros de la Unión Ngäbe Bugle del pacifico sur.

Asistencias:

Conte Burica: Candelario Montezuma, Ernesto Jimenez Caballero y Rigoberto Carrera Apoyo tecnico
Coto Brus : Gerardo Arauz Montezuma, Virgilio santos Rodriguez, Marleni Diaz Morales.
Abrojo Montezuma: Leonicio Bejarano Montezuma, Sandra Gonzales yTomas Ruiz Montezuma.
Altos de san Antonio; Jose Rodríguez, Elisa Rodríguez santos y Marin Santos Montezuma
Alto Laguna de Osa: Javier Quirós Mendoza, Mariano Marquinez Montezuma, Anastacio Carrera, Maximiliano Mendoza Mendoza, Elena Mendoza, y Yanira Sevilla Palacios.
Invitado: Levi sucre Romero. Coordinador Nacional.

PRIMERA PARTE

AL SER A LAS 10 AM SE DA INICIO LA REUNIÓN

Maximiliano saludo a los presente de los 5 territorios y que le deseo lo mejor en la Agenda de trabajo del día de hoy donde vamos conocer los temas de interés político para los habitantes.

Seguidamente cada delegado se presentado manifestando su cargo en cada ADIs, de sus territorios y la oportunidad de formar parte de la unión acreditado mediante acuerdo de cada junta directiva de las ADIs de los 5 territorio que conforma la Unión.

Continuando con la agenda procede a dar el paso al coordinador Nacional de la estrategia Redd+ para que pueda brindar la información a los delegados presente. **Levi sucre** saluda y felicita a los delegados presente y agradeciendo por la invitación para estar en el territorio de los Ngäbe. Entrando en materia, hace la presentación de los resultado de los 5 temas especiales, es un documento de 20 página lo que recoge

todos los que se dijo en la primera etapa informativa, los cuales para esta segunda etapa las tareas es quitar y agregar y validar los que respecta la inversión en los proyectos Concretos. Es importante leer y socializarlos en los territorios.

Los temas que contiene el documento.

1. El Pagos por servicios Ambiental Indígena Psai Indígena

2. Seguridad jurídica y saneamiento de los territorios indígenas. Realizar el saneamiento territorial y en forma prioritaria trabajar los siguientes aspectos: i) Regulación (límites, márgenes de ríos, cuencas); ii) Recuperación del territorio y iii) Seguridad territorial. a) Promover el saneamiento territorial que contribuya a la recuperación de las tierras indígenas.

3. Enfoque y conceptualización de los bosques desde la cosmovisión indígena

1. 3- Elaborar una propuesta indígena para la gestión de los recursos con base en las necesidades del territorio y el enfoque de la cosmovisión y sus derechos, para generar el desarrollo del pueblo indígena.

2. 3 a) Recuperar y practicar la cosmovisión indígena con sus normas tradicionales.

4- Las áreas silvestres protegidas y territorios indígenas

Establecer el Co-manejo de las ASP y los Territorios Indígenas a) Establecer arreglos institucionales entre las ADIs y los pueblos indígenas y el MINAE para el mejoramiento de las comunicaciones, negociaciones y la aplicación de sus derechos.

5- Modelo de monitoreo y evaluación participativa

5.1 Establecer los procedimientos para el monitoreo y evaluación participativa respetando el consentimiento previo, libre e informado.

5-2 a) Definir en forma participativa el concepto de “desarrollo de los pueblos indígenas” para monitorear y evaluar en forma participativa que las propuestas elaboradas en el territorio y sus impactos estén beneficiando a los pobladores del territorio.

5-3 B) Elaborar una propuesta para el Monitoreo y Evaluación participativos por parte de las comunidades indígenas de cada territorio y en coordinación con los gobiernos de los territorios indígenas para presentarla al gobierno aplicando el Consentimiento libre, previo e informado.

Estos son los 5 temas principales a debatir en las reuniones y asambleas comunitarias como de los líderes y la persona Indígena que viven en el territorio también hay varios documentos más que voy a entregar también recoge resumen de trabajo realizado en el contexto indígena. Voy a mencionar.

1- Interpretación de los 5 temas especiales

2- Plan Territorial

3- Ruta Critica

4- Etapa Final Redd

5- Propuesta metodológica de abordaje.

Este sería la herramienta para la unión y el apoyo técnico regional Ngäbe analizarlo y llevarlos a las organizaciones representativas y decidir que será finalmente resultado de la propuesta Indígena a nivel nacional en marco de la estrategia nacional Redd+.

Continuando con la reunión se abre la sección de preguntas y comentarios.

Marleny Díaz, como saben ustedes lo he repetido en varias reuniones que tenemos las comunidades indígena nos llegan temas mucha veces muy amplio que como dirigente nos enreda y nos llegamos entender pero como Levi lo explica me queda claro sobre lo que se pretende realizar, me parece interesante ya que mucho de esto temas los decidimos la comunidades Indígena.

Javier Quiroz: estamos en el área vecina del parque somos como un candado al minaet para desarrollar cualquier proyecto pero sin embargo no se consulta.

Levi, Es precisamente es lo que las comunidades debe incorporar y que las instituciones reconozca como lo sitios sagrado, pero que los beneficios sea compartido ya que actualmente.

Marín santos : mi comunidad de altos de san Antonio desde que se creó el territorio el gobierno no ha comprado ningún porción de las tierra que son 1200 hectáreas reconocida para la comunidad de san Antonio.

Rigoberto Carrera: es importante señalar que los pueblos indígena ha avanzado, reciente se publicó un decreto donde se obliga al estado a consultar todos los temas de Impacto perjuicio a las comunidades Indígena eso gracia ala dura tarea del gobierno y los pueblos indígena a llegar a acuerdo poder lograr poniendo en práctica la reglamentación del convenio 169 de la OIT.

Gerardo Arauz, hay que seguir trabajando en los talleres eso temas los deciden el pueblo nosotros somos los que lideramos no dieron esa tarea para darles a nuestra comunidades agradecerle al trabajo de Levi y por la información que comparte con nosotros.

Tomas Montezuma Ruiz, el temas es amplio tenemos que discutir y llegar a tomar un acuerdo para beneficios de las comunidades.

Con la intervención de los asistentes finalizo la presentación de Levi agradeciendo a la representación de los delegados de la Unión y por el recibimiento de la comunidad de Alto Laguna.

Segunda parte de la Agenda.

Maximiliano Mendoza, informa que la unión debe planear para comenzar a entregar oficialmente los elementos entregado por el Coordinador Nacional Levi sucre, esto con el fin de comenzar a organizar las asambleas comunitarias cada ADI es autónomo determinar qué fecha podría recibir con sus junta Directiva y las autoridades donde el objetivo es revisar ampliamente el contenido de los 5 temas especiales ante de llevarlos a presentarse para la validación ya que en primera instancio como responsables de este proceso a nivel de representación deben de conocerlos muy bien así sacar dudas pregunta que fortalezca llegar a un acuerdo.

A continuación, los presidentes de cada ADI propusieron las fechas para las previas reuniones de inducción de los temas retroalimentación y organización para de las asambleas comunitarias.

Territorios	Fecha y lugar.
Altos de san Antonio	14 de abril salón comunal de altos de san Antonio
Abrojo Montezuma	21 de abril salón Comunal de Abrojo
Alto Laguna de Osa	22 de abril en salón Comunal de Alto Laguna de Osa,
Coto Brus	28 de abril en salón Comunal Kiabtä
Conte Burica	06 de mayo de 2018 en el salón Comunal de Alto de Conte.

Continuando con la reunión se procede a nombrar la junta Directiva de la Unión Regional. Quedando integrado de la siguiente manera

Presidente Maximiliano Mendoza alto Laguna de Osa, Vicepresidenta, Marlene Díaz Territorio de Coto Brus, tesorero Javier Quiroz Mendoza secretaria Sandra Gonzales, Vocal 01 Leonicio Bejarano Rodríguez, de Abrojo Montezuma vocal 02 Ernesto Jiménez caballero de Conte Burica vocal 03 Virgilio Santo del territorio de Coto Brus, y fiscal Eliza Rodríguez de Altos de San Antonio.

Al ser a las 2 pm se cierra la sección.

MEMORIAS DE LA REUNIÓN REGIONAL

CELEBRADA EN CIUDAD NEILI EL 21 DE SEPTIEMBRE DEL 2018

SALÓN LA MODERNA

Objetivo:

- 1- **Acordar la metodología de los encuentros territoriales para la asamblea de validación de los 5 temas especiales.**
- 2- **Conocer la propuesta de la participación Indígena en la elaboración del plan nacional forestal a cargo de la consultora de FONAFIFO Elena Florián.**

Estando presente los siguientes miembros de la unión Regional,

- 1- Maximiliano Mendoza Mendoza presidente, Unión Regional
- 2- Candelario Montezuma Bejarano Presidente de la ADI- Conte Burica
- 3- Javier Quiroz Mendoza Representante de la ADI de OSA
- 4- Gerardo Montezuma Arauz Presidente de la ADI de Coto Brus.
- 5- José Rodríguez Santos Presidente de la ADI de Altos de San Antonio.
- 6- Leonicio Bejarano Rodríguez Presidente de la ADI de Abrojo Montezuma
- 7- Virgilio Santo Rodríguez Vice-presidente de la ADI de Coto Brus.
- 8- Rigoberto Carrera Santiago Apoyo Técnico
- 9- Sandra Gonzales Montezuma Apoyo en la secretaria Unión Ngäbe.

Al ser a las 9: am se da inicio. Con los siguiente tema de agenda.

Saludo y bienvenida dirigido por **Maximiliano Mendoza**, agradece la participación del miembro presente, y manifiesto que el objetivo principal es darle seguimiento a la finalización de la etapa de consulta del programa y redd+ es un proceso que hemos venido trabajando desde hace varios años cuya finalidad es buscar una mejor acuerdo en conjunto para llegar obtener beneficios en los 5 territorios Ngäbe.

Gerardo Arauz, manifiesta estar agradecido con la asistencia de los presidentes es una forma de que la unión pueda tomar fuerza para desarrollar cualquier trabajo para las construcciones políticas en conjunto.

Leonicio Bejarano: como representante de abrojo Montezuma me siento contento de estar presente en la reunión y aportar ideas que pueda ayudar a construir una mejor propuesta como bloque.

Rigoberto Carrera. Informa que se presente el informe técnico del primer producto acordado con la firma consulta con (fonafifo) con la ADI de Coto Brus con fecha del 10 de agosto el cual fue aprobado e incluso se gestionen el segundo pago que corresponde de un monto de \$13,500 dólares este recurso servirá para continuar con la fase final de validación de los 5 temas especiales que fueron el resultado recogido en la pasada consultoría, es interesante que se pueda retroalimentar más para que lo que se va presentar ante FONAFIFO no se haya quedado con vacíos de los temas especiales.

Continuando con la reunión los presidentes de cada ADI por unanimidad eligieron las fechas de los encuentros o asamblea de Validación de los 5 temas especiales.

- 1- *Territorio Indígena de Alto laguna de Osa, 07 de octubre del 2018 salón comunal.*
- 2- *Territorio Indígena de Altos de San Antonio 08 de octubre del 2018 salón comunal*
- 3- *Territorio Indígena de Abrojo Montezuma 13 de Octubre del 2018 Liceo Rural de Bajos los Indio.*
- 4- *Territorio Indígena de Coto Brus 20 de octubre 2018 Liceo Rural La Casona.*

5- *Territorio Indígena de Conte Burica 28 de octubre 2018 Salón Comunal de Alto de Conte.*
Quedando en firme este acuerdo se procede a continuar con el tema objetivo 01.

Rigoberto Carrera, informa que Elena Florián consultora de FONAFIFO para la elaboración del capítulo Indígena del Plan Nacional de Desarrollo Forestal, Solicito el apoyo para una reunión con los representante de las ADI de los 5 territorios Ngäbe, pero en comunicación durante la mañana ella le informo que no podía llegar debido a que los bloqueos que se estaba desarrollando en los diferentes punto del País de los huelguista en contra del COMBO FISCAL, factor que no le permitía estar presente en la reunion. Sin embargo propuso una fecha tentativa para el 08 de octubre. Esta reunión es para que las ADIS puedan conocer la propuesta de construcción del plan Nacional de Desarrollo Forestal. 2020-2024.

Los presidentes acuerdan que la reunión se realice el 8 de octubre en ciudad neili.

No habiendo que más tratar se cierra la sección 1; 30 pm.

Encuentro Territoriales.

Encuentro con las ADIs y los Dirigentes comunitarios celebrado el 14 de abril en altos de san Antonio 2018.

Objetivo:

- 1- Informar sobre los avances y plan validación de la última etapa de los resultados de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe Bugle que conforma el bloque Territorial.
- 2- Organizar el mecanismo de participación de comunicación en torno a las celebraciones de encuentros para la validación de los 5 temas especiales.
- 3- Conocer los temas de retroalimentación para la consulta de los 5 temas especiales.

Agenda:

- Bienvenida por el presidente de adi José Rodríguez Santos
 - Presentación del coordinador Regional Maximiliano Mendoza
 - Presentación del plan regional de la validación de los 5 temas especiales durante los 5 meses por Rigoberto Carrera.
 - organización de plan territorial para la celebración de los encuentros en altos de san Antonio por Sandra Gonzales.
- Acuerdos.

Asistencia.

Miembro de la ADI	Jose Rodríguez Santos Presidente, Javier Montezuma Montezuma Vicepresidente, Marin Montezuma, Ruth Rodríguez, Lisbeth Montezuma Fidel Ruiz, ana Liz Mora Montezuma
Miembro de la comunidad	Faustino Mora Eliza Rodríguez
Mediadores culturales	Gilberto Montezuma Rodríguez
Líderes comunal	Adriana Espinoza
Unión Regional	Maximiliano Mendoza Mendoza Sandra Gonzales Tomas Montezuma Ruiz y Rigoberto Carrera Santiago

Ala ser a las 9 am se inicia el encuentro con el saludo del presidente de la Adi de Altos de san Antonio agradeciendo la presencia de los delegados representante de la Unión Regional. Y las juntas directivas presentes y los vecinos de la comunidad que la participación de todos son importante en este encuentro.

Seguidamente Maximiliano Mendoza, saludo y agradece la atención de los presente, como indico el presidente, es en buen momento conocer el objetivo de la reunión para exponer inquietud aclarar dudas los cuales para efecto de esto paréntesis vamos tener todo el momento disponibles, para escuchar propuesta y responderlas de manera más entendibles. Explica el rol de la Junta De la Unión con respecto al apoyo político hacia los territorios Indígena Ngäbe. También los componentes temática en el desarrollo en varios temas como Tenencia de Tierra, representación ante el Gobierno así muchos temas que conlleva la unión para asesorar los miembro de la junta directiva de cada organización, pero para este encuentro principalmente el objetivo es un temas que anteriormente en la primera etapa se había comenzado con una participación muy activa de la

comunidad y de las autoridades comunitaria líderes y miembros de la comunidades que es muy importante reflexionar sobre el tema.

Rigoberto CARRERA, Facilitador técnico realiza la exposición, de los 5 temas especiales resultado anterior de la primera etapas de consulta de la construcción del mecanismo Nacional Redd+, hubo mucha participación y temas que expusieron los participantes que el cual debemos evaluar discutir y afinar cuales son los temas de fondo que vamos aprobar en las comunidades y que el cuál sea la retroalimentación para la organización del plan de consulta enaredd+.

El trabajo regional en esto temas ya hemos recibido unos materiales facilitado por el coordinador regional Levi Sucre en una reunión de Btr se presentó en alto laguna de osa. En este momento se va hacer suficientes copias para entregarlo a cada junta directiva para que puedan realizar la distribución a los actores que consideren participe en este proceso.

Se habré un espacio de pregunta.

Jose Rodríguez: sobre el tema de pagos de psa, como se hace para que altos san Antonio pueda tener ese beneficio, Maximiliano le responde], hasta este momento la situación con el psa no es tan complicado debido a que fonafifo ha priorizado los territorios indígena para gozar de este beneficio obviamente deben de poseer bosques y un proyecto de reforestación.

Javier Montezuma, me gustaría que la adi pueda a través de esta programa incluir las áreas boscosa en el psa eso ayuda mucho a cubrir necesidades de la adi.

Marin Santo Montezuma, como va trabajar el coordinador y los mediadores culturales, se le responde! Eso es un caso que cada ADI debe resolverlos, todo depende del buen trabajo que realice esto persona, si se va acordad de elegir mediadores culturales es muy importante por la razón de la comunicación con los mayores es importante traducir esta información hacia las persona no hablante del idioma español.

Eliza Rodríguez, que debe de incluir la recuperación de la tierra y realizar la titulación porque no tenemos los documento legales para realizar reclamos.

Sandra Gonzales, organización de los encuentros. Para organizar un encuentro procedemos a definir la forma más confiable para realizar convocatoria entregar los documentos informativos y quienes se va invitar para evento. Los participantes dan un listado quienes serán ‘invitados en altos san Antonio.

- JUNTA Directiva de la adi de Alto de San Antonio.
- Asociación civil
- Consejo de mayores.
- Organización de Mujeres Indígena
- Organización de jóvenes deporte.
- Organización cultural kigari
- Comité de salud.
- Líderes espirituales (krägä diankä)

Las comunidades que se va convocar.

- Alto san Antonio.
- Alto el brujo
- San Antonio abajo.

Forma de convocatoria.

Se elaborara carta de invitación pancarta, comunicación por emisora, redes sociales, whatsapp, y los mayores el mediador cultural será la persona en entregarle una invitación en el idioma ngäbe.

Entrega de información.

Por organización. Se entregara una copia de los temas a discutir a aprobar correspondiente de las propuestas de altos de san Antonio.

Para afiliados a las ADIs, se dispondrá copias para cada afiliados podrán retirar en la secciones ordinaria y extraordinaria.

Para los mayores: se contara con el intérprete le explicara y tendrá sus observaciones para incluir dentro de los temas propuesto

Encuentro en el territorio Indígena de Abrojo Montezuma con líderes autoridad tradicional y miembro de la ADI. 21 de marzo 2018

Objetivo:

1. Informar sobre los avances y plan validación de la última etapa de los resultados de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe Bugle que conforma el bloque Territorial.
2. Organizar el mecanismo de participación de comunicación en torno a las celebraciones de encuentros para la validación de los 5 temas especiales.
3. Conocer los temas de retroalimentación para la consulta de los 5 temas especiales.

Agenda:

- Bienvenida por el presidente de ADI de Abrojo Montezuma Leonicio Bejarano
- Presentación del coordinador Regional Maximiliano Mendoza
- Presentación del plan regional de la validación de los 5 temas especiales durante los 5 meses por Rigoberto Carrera.
- organización de plan territorial para la celebración de los encuentros en el territorio Indígena Abrojo Montezuma por Sandra Gonzales.

Acuerdos.

Asistencia.

Miembro de la ADI	Leonicio Bejarano Rodríguez Rubén Bejarano Vanesa Mendoza Tomas Montezuma Ruiz Sandra Gonzales
Mediadores culturales	
Unión Regional	Rigoberto Carrera Santiago Maximiliano Mendoza

Ala ser a las 9 am se inicia el encuentro con el saludo del presidente Leonicio Bejarano manifiesta estar muy agradecido, con la ejecución de esta última etapa, donde como adi está comprometido a realizar y acompañar todo los procedimiento que tiene que ver con la aprobación.

Seguidamente Maximiliano Mendoza, saludo y agradece la atención de los presente, y procede a manifestar el objetivo, hace resumen de las fechas elegidas por cada junta en la reunión del 09 de abril en Alto Laguna de OSA, desde ese momento la parte técnica le corresponde organizar en estos encuentros para afinar los detalles logística para tener un buen resultados de las asambleas generales para la validación de este plan que vamos teniendo tiempo de conocer. Además Explica el rol de la Junta De la Unión con respecto al apoyo político hacia los territorios Indígena Ngäbe. También los

componentes temática en el desarrollo en varios temas como Tenencia de Tierra, representación ante el Gobierno así muchos temas que conlleva la unión para asesorar los miembros de la junta directiva de cada organización, pero para este encuentro principalmente el objetivo es un tema que anteriormente en la primera etapa se había comenzado con una participación muy activa de la comunidad y de las autoridades comunitarias líderes y miembros de las comunidades que es muy importante reflexionar sobre el tema.

Rigoberto CARRERA, Facilitador técnico realiza la exposición, de los 5 temas especiales resultado anterior de la primera etapa de consulta de la construcción del mecanismo Nacional Redd+, hubo mucha participación y temas que expusieron los participantes que el cual debemos evaluar discutir y afinar cuales son los temas de fondo que vamos a aprobar en las comunidades y que el cuál sea la retroalimentación para la organización del plan de consulta enaredd+.

El trabajo regional en estos temas ya hemos recibido unos materiales facilitados por el coordinador regional Levi Sucre en una reunión de Btr el día 09 de Abril en Alto Laguna de Osa, En este momento se va a hacer suficientes copias para entregarlo a cada junta directiva para que puedan realizar la distribución a los actores que consideren participe en este proceso.

- 1- Psa indígena,
- 2- Saneamiento de los territorios indígenas, plan de recuperación de tierra inder conai.
- 3- Capítulo indígena el manejo de los bosques desde la cosmovisión indígena
- 4- Relación de los pueblos bosque y áreas protegidas,
- 5- Monitoreo y evaluación participativa.

Se **habrá un espacio de pregunta.**

Leonicio Montezuma, pregunta respecto al PSA, como la ADI de Abrojo podría recibir beneficios del PSA ya como sabe todo que la ADI no cuenta con un ingreso para el desarrollo se debería hacer una petición a FONAFIFO para que se pueda incluir áreas de bosque o regeneración natural como la protección de las cavernas que está dentro de la jurisdicción del territorio de Abrojo Montezuma.

Respecto a la pregunta de Leonicio, Rigoberto Carrera le responde. Para incluir debe de realizar una solicitud a fonafifo del área que va a someter tiene un procedimiento inicial de tramitología muy engorroso, debido a los requisitos establecidos en el reglamento de PSA actual, cumpliendo los requisitos puede tener la posibilidad de realizar un contrato con fonafifo.

Sandra Gonzales, organización de los encuentros. Para organizar un encuentro se define la forma más confiable para realizar convocatoria entregar los documentos informativos y quienes se va a invitar para el evento. Los participantes dan un listado quienes serán ‘invitados en Abrojo Montezuma

- JUNTA Directiva de la ADI de Abrojo Montezuma
- Asociación civil
- Consejo de mayores.
- Organización de Mujeres Indígena
- Organización de jóvenes deporte.
- Organización cultural Cacique
- Comité de salud.
- Líderes espirituales (krägä diankä)
- Consejo de educación Local (Clei)

Las comunidades que se va a convocar.

- 1- Bella vista.

- 2- Montezuma
- 3- Judentu alto Rey
- 4- Cakoragwa
- 5- Bajos los indio

Forma de convocatoria.

Se elaborara carta de invitación pancarta, comunicación por emisora colosal, redes sociales, whatsapp, y los mayores el mediador cultural será la persona en entregarle una invitación en el idioma ngäbe perifoneo en dos comunidades, Montezuma y bajos los indios. La convocatoria se realizara 30 días antes de la celebración del encuentro.

Entrega de información.

Por organización. Se entregara una copia de los temas a discutir a aprobar correspondiente de las propuestas del territorio de Abrojo Montezuma.

Para afiliados a las ADIs, se dispondrá copias para cada afiliados podrán retirar en la secciones ordinaria y extraordinaria.

Para los mayores: se contara con el intérprete le explicara y tendrá sus observaciones para incluir dentro del tema propuesto.

Encuentro en el territorio Indígena de Alto Laguna de OSA, con líderes autoridad tradicional y miembro de la ADI. 22 de abril 2018

Objetivo:

- 1- Informar sobre los avances y plan validación de la última etapa de los resultados de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe Bugle que conforma el bloque Territorial.
- 2- Organizar el mecanismo de participación de comunicación en torno a las celebraciones de encuentros para la validación de los 5 temas especiales.
- 3- Conocer los temas de retroalimentación para la consulta de los 5 temas especiales.

Agenda:

- Bienvenida por el presidente de ADI de Alto Laguna de OSA Javier Quiroz Mendoza.
- Presentación del coordinador Regional Maximiliano Mendoza
- Presentación del plan regional de la validación de los 5 temas especiales durante los 5 meses por Rigoberto Carrera.
- organización de plan territorial para la celebración de los encuentros en alto el territorio de alto Laguna de Osa, por Sandra Gonzales.

Acuerdo

Asistencia.

Miembro de la ADI	Javier Quiroz Mendoza, Anastasio Carrera, Ofelina Bejarano Aguirre.
Mediadores culturales	
Unión Regional	Rigoberto Carrera Santiago Maximiliano Mendoza Sandra Gonzales

Ala ser a las 9 am se inicia el encuentro con el saludo del presidente Javier Quiroz manifiesta estar muy agradecido, con la ejecución de esta última etapa, donde como adi está comprometido a realizar y acompañar todo los procedimiento que tiene que ver con la aprobación pero indica que como la junta Directiva está por realizar la Asamblea General de Cambio total de los Miembros eso indica que las asistencias no es muy buena. Pero sin embargo vamos a acordar y avanzar con este plan que mucho de nosotros sabemos que no es muy novedoso.

Seguidamente **Maximiliano Mendoza**, saludo y agradece la atención de los presente, y procede a manifestar el objetivo, hace resumen de las fechas elegidas por cada junta en la reunión del 09 de abril en Alto Laguna de OSA, desde ese momento la parte técnica hemos iniciado la coordinación de los encuentros en los 5 territorios Ngäbe- Bugle, el trabajo es conocer propiamente la idea de los líderes para que sea las comunidades que elaboren la propuesta de la celebración de la asamblea y la logística que se requiera por Territorio.

Por otro lado maxi Explica el rol de la Junta De la Unión con respecto al apoyo político hacia los territorios Indígena Ngäbe. También los componentes temática en el desarrollo en varios temas como Tenencia de Tierra, representación ante el Gobierno así muchos temas que conlleva la unión para asesorar los miembro de la junta directiva de cada organización, pero para este encuentro principalmente el objetivo es un temas que anteriormente en la primera etapa se había comenzado con una participación muy activa de la comunidad y de las autoridades comunitaria líderes y miembros de la comunidades que es muy importante reflexionar sobre el tema.

Rigoberto CARRERA, Facilitador técnico realiza la exposición, de los 5 temas especiales resultado anterior de la primera etapas de consulta de la construcción del mecanismo Nacional Redd+, hubo mucha participación y temas que expusieron los participantes que el cual debemos evaluar discutir y afinar cuales son los temas de fondo que vamos aprobar en las comunidades y que el cuál sea la retroalimentación para la organización del plan de consulta enaredd+.

El trabajo regional en esto temas ya hemos recibido unos materiales facilitado por el coordinador regional Levi Sucre en una reunión de Btr el día 09 de Abril realizado en este territorio de Alto Laguna de Osa, En este momento se va hacer suficientes copias para entregarlo a cada junta directiva para que puedan realizar la distribución a los actores que consideren participe en este proceso.

1. **Psa indígena,**
2. **Saneamiento de los territorios indígena, plan de recuperación de tierra inder conai.**
3. **Capitulo indígena el manejo de los bosques desde la cosmovisión indígena**
4. **Relación de los pueblo bosque y áreas protegida,**
5. **Monitoreo y evaluación participativa.**

Se habrá un espacio de pregunta y comentarios.

Javier Quirós, comenta que el plan de aprobar un tema hay que plantear el problema que vivimos la comunidad, como lo menciones en la reunión del 09 de Abril, el territorio Indígena una instancia que donde los conservacionista se apegan para aprobar desaprobando la intención del estado

Sandra Gonzales, organización de los encuentros. Para organizar un encuentro se define la forma más viable para realizar convocatoria entregar los documentos informativos y quienes se va invitar para evento. Los participantes dan un listado quienes serán ‘invitados en alto Laguna de Osa.

- JUNTA Directiva de la ADI alto laguna de osa
- Asociación proyecto turístico Jemengo Toe.
- Asociación proyecto aguas ricas Logue
- Asociación proyecto turístico familia carrera
- Organización de Mujeres Indígena de alto laguna
- Organización de jóvenes deporte.
- Comité de salud.
- Líderes espirituales (krägä diankä)
- Consejo de educación Local (Clei)

Las comunidades que se va convocar.

1. Dos brazo Rincón
2. Alto Laguna

Forma de convocatoria.

Se elaborara carta de invitación pancarta, redes sociales, whatsapp, y los mayores el mediador cultural será la persona en entregarle una invitación en el idioma ngäbe. La convocatoria se realizara 30 días antes de la celebración del encuentro.

Entrega de información.

Por organización. Se entregara una copia de los temas a discutir a aprobar correspondiente de las propuestas del territorio de Alto Laguna de OSA.

Para afiliados a las ADIs, se dispondrá copias para cada afiliados podrán retirar en la secciones ordinaria y extraordinaria.

Para los mayores: se contara con el intérprete le explicara y tendrá sus observaciones para incluir Dentro del tema propuesto.

Encuentro en el territorio Indígena de guaimí de Coto Brus, con líderes autoridad tradicional y miembro de la ADI. 28 de abril 2018

Objetivo:

1. Informar sobre los avances y plan validación de la última etapa de los resultados de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe Bugle que conforma el bloque Territorial.
2. Organizar el mecanismo de participación, comunicación en torno a las celebraciones de encuentros para la validación de los 5 temas especiales.
3. Conocer los temas de retroalimentación para la consulta de los 5 temas especiales.

Agenda:

- Bienvenida por el presidente de ADI de Gerardo Montezuma Arauz
- Presentación del coordinador Regional Maximiliano Mendoza
- Presentación del plan regional de la validación de los 5 temas especiales durante los 5 meses por Rigoberto Carrera.
- organización de plan territorial para la celebración de los encuentros en el territorio de Coto Brus por Sandra Gonzales.

Acuerdos.

Asistencia.

Miembro de la ADI	Máyela Santos Virgilio Santos Rodríguez, Gerardo Arauz, Fernando Mendoza Palacios Marleny Diaz Ania Gonzales Arauz Giselle Bejarano Pérez Vanesa Mendoza
Mediadores culturales	Mayor Krägä diankä Gotro Rügabu) Francisco Rodríguez Atencio, Daniel Andrade Santos Jaime Atencio
Unión Regional	Rigoberto Carrera Santiago Maximiliano Mendoza Sandra Gonzales

Ala ser a las 9 am se inicia el encuentro con el saludo del presidente **Gerardo Arauz** manifiesta estar muy agradecido, con la ejecución de esta última etapa, como facilitador de la parte administrativa financiera por segunda ocasión me siento agradecido que nuestra organización regional este tomando en cuenta para finalizar con una etapa de trabajo construido por los líderes de los 5 territorio integrando la participación de muchos actores para llegar a finalizar con éxito un trabajo que durado más de 6 años.

Seguidamente **Maximiliano Mendoza**, saludo y agradece la atención del presidente de la ADI la Junta Directiva en pleno. Procede a manifestar el objetivo, hace resumen de las fechas elegidas por cada junta en la reunión del 09 de abril en Alto Laguna de OSA, sería el 4to territorio en visitar cumpliendo los acuerdo de BTR, desde ese momento la parte técnica hemos iniciado la coordinación de los encuentros en los 5 territorios Ngäbe- Bugle, el trabajo es conocer propiamente la idea de los lideres para que sea las comunidades que elaboren la propuesta de la celebración de la asamblea y la logística que se requiera por Territorio.

Por otro lado maxi Explica el rol de la Junta De la Unión con respecto al apoyo político hacia los territorios Indígena Ngäbe. También los componentes temática en el desarrollo en varios temas como Tenencia de Tierra, representación ante el Gobierno así muchos temas que conlleva la unión para

asesorar los miembros de la junta directiva de cada organización, pero para este encuentro principalmente el objetivo es un tema que anteriormente en la primera etapa se había comenzado con una participación muy activa de la comunidad y de las autoridades comunitarias líderes y miembros de las comunidades que es muy importante reflexionar sobre el tema.

Rigoberto CARRERA, Facilitador técnico realiza la exposición, de los 5 temas especiales resultado anterior de la primera etapa de consulta de la construcción del mecanismo Nacional Redd+, hubo mucha participación y temas que expusieron los participantes que el cual debemos evaluar discutir y afinar cuales son los temas de fondo que vamos a aprobar en las comunidades y que el cuál sea la retroalimentación para la organización del plan de consulta enaredd+.

El trabajo regional en estos temas ya hemos recibido unos materiales facilitados por el coordinador regional Levi Sucre en una reunión de Btr el día 09 de Abril realizado en este territorio de Alto Laguna de Osa, En este momento se va a hacer suficientes copias para entregarlo a cada junta directiva para que puedan realizar la distribución a los actores que consideren participe en este proceso.

1. Psa indígena,
2. Saneamiento de los territorios indígenas, plan de recuperación de tierra inder conai.
3. Capítulo indígena el manejo de los bosques desde la cosmovisión indígena
4. Relación de los pueblos bosque y áreas protegidas,
5. Monitoreo y evaluación participativa.

Se habrá un espacio de pregunta y comentarios.

Francisco Mayor Krägä dianka, comenta este es un espacio donde nuestra legislación es muy interesante fortalecerlos y basarse a través del convenio Internacional del Trabajo la OIT, Y la declaración de las Naciones Unidas de los Pueblos Indígenas 2007, también hay que poner en práctica la última aprobación de gobierno administración Solís Rivera de la aprobación del decreto.

Fernando Mendoza, respecto al PSA cuales serían las oportunidades que tenemos los territorios para participar en todas las modalidades de los pagos. Responde Rigoberto Carrera, en el PSAI posiblemente tengamos la oportunidad de incluir temas de cultivo tradiciones que tiene un significado especial en la cultura Ngäbe, como ejemplo la planta sagrada el kä) Cacao.

Giselle Bejarano. Estoy interesada conocer más los temas como lo han explicado ustedes nos gustaría conocer más el tema de saneamiento territorial. Y el tema de PAGOS por servicio ambiental.

Marlene Díaz, me parece interesante, como lo he manifestado en reiteradas ocasiones, respecto a la participación en el 5C es una oportunidad cuando se aprueba por las comunidades o territorio se debe de plantear ante el gobierno que lo que aprobemos sea puesto en práctica por el Gobierno.

Sandra Gonzales, organización de los encuentros. Para organizar un encuentro se define la forma más viable para realizar convocatoria entregar los documentos informativos y quienes se va a invitar para evento. Los participantes dan un listado quienes serán 'invitados en el Territorio Indígena Gwaimi de Coto Brus

- JUNTA Directiva de la ADI de Gwaimi de Coto Brus
- Asociación Civiles
- Comité de emergencia, salud Camino Junta de Educación, Junta Administrativa de Liceo Rural grupo de Jóvenes
- Consejo de Mayores
- Líderes espirituales (krägä diankä)
- Consejo de educación Local (Clel)
- Grupo de mujeres artesana
- Guarda Bosques

Las comunidades que se va convocar.

Casona, mrusara, villa palacio, brus mali, kiabtä caño bravo, las vegas, Betania alto Union copei arriba copei abajo.

Forma de convocatoria.

Se elaborara carta de invitación pancarta afiches, redes sociales, whatsapp, y los mayores el mediador cultural será la persona en entregarle una invitación en el idioma ngäbe. La convocatoria se realizara 30 días antes de la celebración del encuentro.

Entrega de información.

Por organización. Se entregara una copia de los temas a discutir a aprobar correspondiente de las propuestas de gwaimi de Coto Brus.

Para afiliados a las ADIs, se dispondrá copias para cada afiliados podrán retirar en la secciones ordinaria y extraordinaria y lugares autorizado como pulpería y centro institucionales donde hay más permanencia diaria de las persona indígena. .

Para los mayores: se contara con el intérprete en ngäbe y Bugle, le explicara y tendrá sus observaciones para incluir dentro del tema propuesto.

**Encuentro en el territorio Indígena de conte Burica de Corredores,
con líderes autoridad tradicional y miembro de la ADI. 06 de mayo
del 2018**

Objetivo:

1. Informar sobre los avances y plan validación de la última etapa de los resultados de los 5 temas especiales en los 5 territorios Ngäbe Bugle que conforma el bloque Territorial.
2. Organizar el mecanismo de participación de comunicación en torno a las celebraciones de encuentros para la validación de los 5 temas especiales.
3. Conocer los temas de retroalimentación para la consulta de los 5 temas especiales.

Agenda:

- Bienvenida por el presidente de ADI de Alto Laguna de OSA Javier Quiroz Mendoza.
- Presentación del coordinador Regional Maximiliano Mendoza
- Presentación del plan regional de la validación de los 5 temas especiales durante los 5 meses por Rigoberto Carrera.
- organización de plan territorial para la celebración de los encuentros en el Territorio Indígena de Conte Burica, por Sandra Gonzales.

Acuerdos.

Asistencia.

Miembro de la ADI	Candelario Montezuma, Wilbert Atencio Otilia Bejarano Elena Bejarano Ernesto Jiménez
Mayores y otros participantes	Faustina Palacios Feliciano Espinoza Maya Luis Atencio Pineda Mirta Caballero.
Unión Regional	Rigoberto Carrera Santiago Maximiliano Mendoza Sandra Gonzales

Ala ser a las 9 am se inicia el encuentro con el saludo del presidente Candelario Montezuma Bejarano agradeciendo la asistencia de los presente, la reunión queda abierta para iniciar conociendo la información y esperar un mejor resultado en la reunión.

Seguidamente **Maximiliano Mendoza**, saludo y agradece la atención de los presente, y procede a manifestar el objetivo, hace resumen de las fechas elegidas por cada junta en la reunión del 09 de abril en Alto Laguna de OSA, desde ese momento la parte técnica hemos iniciado la coordinación de los encuentros en los 5 territorios Ngäbe- Bugle, el trabajo es conocer propiamente la idea de los líderes para que sea las comunidades que elaboren la propuesta de la celebración de la asamblea y la logística que se requiera por Territorio.

Por otro lado maxi Explica el rol de la Junta De la Unión con respecto al apoyo político hacia los territorios Indígena Ngäbe. También los componentes temática en el desarrollo en varios temas como Tenencia de Tierra, representación ante el Gobierno así muchos temas que conlleva la unión para asesorar los miembro de la junta directiva de cada organización, pero para este encuentro principalmente el objetivo es un temas que anteriormente en la primera etapa se había comenzado con una participación muy activa de la comunidad y de las autoridades comunitaria líderes y miembros de la comunidades que es muy importante reflexionar sobre el tema.

Rigoberto CARRERA, Facilitador técnico realiza la exposición, de los 5 temas especiales resultado anterior de la primera etapas de consulta de la construcción del mecanismo Nacional Redd+, hubo mucha participación y temas que expusieron los participantes que el cual debemos evaluar discutir y afinar cuales son los temas de fondo que vamos aprobar en las comunidades y que el cuál sea la retroalimentación para la organización del plan de consulta enaredd+.

El trabajo regional en esto temas ya hemos recibido unos materiales facilitado por el coordinador regional Levi Sucre en una reunión de Btr el día 09 de Abril realizado en este territorio de Alto Laguna de Osa, En este momento se va hacer suficientes copias para entregarlo a cada junta directiva para que puedan realizar la distribución a los actores que consideren participe en este proceso.

1. Psa indígena,
2. Saneamiento de los territorios indígena, plan de recuperación de tierra inder conai.
3. Capitulo indígena el manejo de los bosques desde la cosmovisión indígena
4. Relación de los pueblo bosque y áreas protegida,
5. Monitoreo y evaluación participativa.

Candelario Montezuma, Los temas informativo que se van aprobar nos gustaría que se trabaje más estratégico debido a que tenemos doces comunidades y trabajar con 1800 habitantes en 5 meses parece ser muy difícil lograrlos.

De la misma manera los manifiesta los lideres por lo que se toma acuerdo de buscar una mejor técnica para que la gente la información puede conocerlos de una mejor manera.

En el caso me gustaría proponer trabajar con las organizaciones representativas y después convocar mediante la asamblea de la ADI para la aprobación.

Ernesto Jiménez manifiesta que el tema tal vez de la información y la extensión del territorio de conte burica son complicado pero se debe evaluar respecto a tema climático porque sabemos que los 5 meses que se tiene previsto afectarían a conte burica para realizar los encuentros comunitarios.

Otilia Bejarano, manifiesta que no ha entendido bien el objetivo principal de redd+ le gustaría conocer más que se explique a la persona indígena y puedan entender.

Sandra Gonzales, organización de los encuentros. Para organizar un encuentro se define la forma más viable para realizar convocatoria entregar los documentos informativos y quienes se va invitar para evento. Los participantes dan un listado quienes serán ‘invitados en los encuentros a los siguientes organizaciones e instituciones que realiza gobernanza en el territorio Indígena de Conte Burica. .

- JUNTA Directiva de la ADI Conte Burica
- Asociación Civil de las Vegas, los Plancitos, alto gwaimi. .
- Asociación proyecto turístico alto gwaimi.
- Organización de Mujeres Indígena de las vegas, progreso, alto de conte, alta mira.
- Organización de porte comisión de deporte Conte Burica y 17 comités de Deporte.
- Comité de salud. De alto conte, progreso las vegas, alto gwaimi karona
- Líderes espirituales (krägä diankä) consejo de Medico Tradicional Conte Burica
- Consejo de educación Local (Clei).
- Comité de acueducto comunales

Las comunidades que se va convocar.

1. **Primer bloque, comunidades, Alto conte las vegas los plancitos progreso alta Mira.**
2. **Segundo Bloque, Biriquí Caña Blanca alto Rio Claro y kogokebtä.**
3. **Tercer Bloque, Karona, alto Gwaimi y la Palma.**

Forma de convocatoria.

Se elaborara carta de invitación masiva, pancarta, redes sociales, whatsapp, y los mayores el mediador cultural será la persona en entregarle una invitación en el idioma ngäbe. La convocatoria se realizara 30 días antes de la celebración del encuentro.

Entrega de información.

Por organización. Se entregara una copia de los temas a discutir a aprobar correspondiente de la propuesta para Conte Burica

Para afiliados a las ADIs, se dispondrá copias para cada afiliados podrán retirar en la secciones ordinaria y extraordinaria se contratara personas que puedan realizar las entrega casa por casa de acuerdo de padrón de afiliados por las ADI y el listado que se maneja de población y diversos grupos etarios.

Para los mayores: se contara con el intérprete le explicara y tendrá sus observaciones para incluir dentro del tema propuesto.

Capítulo 04 Encuentros de Validación de los 5 temas especiales realizado en los 5 territorios Ngäbe del pacifico sur.

Una de las tareas propuesta por la unión Ngäbe, la aceptación de los 5 temas especiales mediante la consulta previa a los territorios, se recoge todo los comentarios propuesta y se hace un resumen mediante la memoria elaborada de los resultado de la asamblea por territorios.

Primer

Encuentro de Validación de los de los 5 temas especiales celebrada en Alto Laguna de OSA, el día 07 de Octubre del 2018 salón Comunal.

Objetivo, retroalimentación de los resultados de la primera etapa Desarrollado en el Bloque Regional Ngäbe, Etapa Informativa pre-consulta en el Marco de la estrategia Nacional Redd+ documento anexo 04 contenidos 5 paginas

- 1- PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ABORDAJE DE LOS CINCO TEMAS ESPECIALES POR LAS ADIS. Autor Levi Sucre Autor un documento de 16 páginas donde recoges las propuesta masivas de los resultado de las etapas informativa pre-consulta enaredd+.
- 2- Esquemas de abordaje etapa final, los cuales se presenta en documento de PowerPoint que es un guía para realizar las presentaciones de los temas más relevantes en los encuentros de aprobación en los territorios Indígena del país.
- 3- documento de anexos, 1 Ruta Crítica. 2 Sistematización de los temas especiales. 3. Plan Territorial 4. Interpretación de los 5 temas especiales.

A las diez am se da inicio con la siguiente agenda del día.

- 1- Saludo y bienvenida.
- 2- Breve presentación del objetivo del encuentro.
- 3- Entrega de documento impreso para el análisis entre los participantes.
- 4- Trabajo grupal.
- 5- Exposición de los cambios más importantes dentro del documento.
- 6- Aprobación de la propuesta para la implementación de los 5 especiales.
- 7- clausura.

Continuando con el desarrollo de la agenda del día.

Maximiliano Mendoza. Presidente de la Unión inicia con el saludo el evento, como presidente de la Unión Ngäbe manifiesta estar contento con el avance y la participación comunitaria, para revisar y validar el trabajo realizado anteriormente en los talleres que hemos celebrado en nuestra comunidad, para hoy el trabajo que los compañeros van a realizar será el aporte final el cual con eso podemos retroalimentar nuestra propuesta. Todo este trabajo se viene realizando con el apoyo de todos los dirigentes pero principal la participan de las comunidades que son los beneficiarios de los programa.

Rigoberto Carrera. Se presenta, Facilitador Técnico en apoyo a la Unión Ngäbe. Vamos desarrollar este trabajo que son resultado de los talleres anteriores que hemos venido con apoyo de la unión Ngäbe, y la participación de los 5 territorios Ngäbe es un plan que podemos finalizar con lo que hace falta de incorporar solamente los habitantes de cada territorio saben cuáles son los temas más crítico que dentro de los temas que se discuten no estén incorporado. Hay un tema que se sobresalen es el tema de Genero la participación activa de todos los sectores representante de cada territorio.

Selmo Mendoza Presidente de la ADI de Alto Laguna de Osa saluda y agradece la asistencia de los presente, ante de conocer el tema Redd+ recibimos la capacitación de medicación cultural donde

hablamos de cambio climático el efecto invernadero y sobre las cosmovisión Indígena. Los talleres que se realizaron fueron discutidos temas pero no sabemos si eso se pondrá practica es la preocupación como representante de esta ADI vamos a propones los temas más importante que debería el gobierno a través de políticas resolverlos, ha pasado muchos años se habla de propuesta y propuesta y no se da por resuelto los conflicto del pueblo Indígena.

Sandra Gonzales. Saluda y agradece la participación de los presente, acompaño a los compañeros y en donde pueda ayudar estaré anuente para trabajar con ustedes, como figura de mujer en la unión la tarea es importante resaltar la participación de mujeres, como saben ustedes la mujeres en las propuesta nos invisibilidades y en esta experiencia unos de los objetivo principal de la unión es que se puede conocer la opinión de esta mujeres líderes que es lo van proponer que va incorporado en el la validación de los 5 temas especiales.

DINAMICA para grupo de trabajo.

Se conforma tres grupos. Cada grupo se le entregaron los materiales impreso Se dieron dos horas de tiempo, para la revisión y se asignaron apoyo para el intérprete de palabras usado técnicamente en el documento.

Grupo numero 01 las Mujeres, Participación de 17 mujeres.

Grupo numero 02 los Jóvenes estudiantes de la comunidad 13 Jóvenes

Grupo numero 03 los líderes y los Junta Directiva de la ADI.

Temas más discutidos por grupo.

Grupo 01 de mujeres. Exposición por tema Retroalimentación

1. en PSAI. Que los beneficios sea distribuida con equidad. En el psai debe respetar el acervo cultural para que las mujeres artesana pueda aprovechar lo recurso para la materia prima. Que haya nueva modalidad donde las mujeres puede incidir y participar en el manejo de psai. Programa que abre espacios de dialogo y gobernanza de las mujeres.
2. En saneamiento territorial. Que se recupere las áreas que fueron de segregado por decreto que inder lo somete en proyecto de recuperación. Que las mujeres puedan obtener finca recuperada para desarrollar microempresa de producción para la mejora de la calidad de vida.
3. Cosmovisión Indígena. Las mujeres deben ser tomada en cuenta sin discriminación para que pueda dar a conocer el aporte al desarrollo al cambio climático.
4. Relación con el Bosques traslape. Se debe flexibilizar por el sinac el acceso al parque corcovado para hacer práctica tradicional. Respetar y promocionar que la comunidad indígena alto laguna es parte del resguardo del parque corcovado que eso se reconozca y que pueda haber mapas que lo indique. Que el beneficio económico que recibe el sinac debe existir % que le sirva a las ADI para crear más programa de gobernanza sobre el tema de Bosques.
5. Plan de Monitoreo. En el documento repartido no se encuentre que las mujeres tenga una representación segura en el caso de que existan un programa de monitoreo.

Revisando el documento no hubo propuesta de cambio algunos los punto que se manifestaría en la primera etapa informativa y de pre-consulta.

1. El PSAI : el modelo de Psa Indígena de contener no solo bosque de viejo crecimientos Toda la modalidad que sea beneficio para garantizar la conservación del ecosistema. Que los % porcentaje de pagos actual por Hectárea se mejora en los precios donde se encuentra cultura con y actividades amigables con el medio ambiente. En los tramite debe de eliminar la burocracia para que el trámite se mas rápido y segura para las comunidad indígena.

2. Saneamiento de la tierra. Se debe definir y que los jóvenes reciba un programa de capacitación sobre el manejo de ecosistema. se debe de sanear los linderos que afecta a la comunidad de alto laguna y ese trabajo debe hacerlo rotular, con la participación de las comunidades en pleno.
3. Bosque y pueblos Indígena. Deben de reconocerse mediante decreto que los pueblos indígena conocedor de las planta medicinales el uso de madera y no prohibirles su usos.

Grupo 3 de ADI y Lideres.

- 1- Pagos por servicio ambiental. Asegurar vía decreto que los terrenos de alto laguna como no cuenta con escritura pero (fonafifo) debe asegurar que reciban el PSAI, hasta que 'se realice la correcciones.
- 2- Saneamiento a la Tierra, recuperar la segregación de los terrenos que años atrás fueron medido y recortado hectáreas en la zona de rancho quemado, Riyito y dos brazo Rincón. Que el inder puede intervenir a la medida posible la recuperación de tierra que fue comprado por TNC y entregado al SINAC para la conservación debido a que es una tierra productiva y los indígenas están trabajando en el sitio y hay conflicto judicial. Los límites con el parque debe ser conocido y hacer la debida consulta a la comunidad de alto laguna.
- 3- Bosques y cosmovisión Indígena; que se tomen en cuenta la protección de conocimiento de los pueblo indígena en el uso de la medicina la practica tradicional de la relación de bosques ríos.
- 4- Áreas protegidas y pueblos Indígena: se debe de flexibilizar el uso de algunos recursos maderables medicinales artesanales con el área vecina del parque corcovado. Aumentar la coordinación con los guarda parques SINAC pero se debe firmar convenio de las partes.

Es el aporte del grupo de trabajo.

En plenaria se somete a aprobación del documento final.

Mariano Marquines. Este documento lo conocemos más bien ha pasado mucho tiempo que no se ejecutan lo que ya hemos propuesto es importante lo que tenga que ver con la aplicación debe iniciar e invertir recurso para poder cumplir con las metas propuesta.

Selmo Mendoza. Como presidente estoy en unión regional dando seguimiento participando plenamente para que lo que hemos aprobado se ponga en práctica creo hay recurso para finalizar con los trabajo propuesto y la instituciones deben comprometerse a trabajar en los temas que les corresponden.

Gilbert Quiroz. Me parece el consentimiento libre previo e informado de la comunidad debe ser aplicado porque el convenio y ahora el decreto debe tomarse en cuenta para cualquier proceso.

Finalmente Maximiliano Mendoza agradece la participación de los asistentes y manifiesta que el trabajo presentado haya sido de agrado para la comunidad seguimos luchando por mantener nuestros bosques pero que también el gobierno cumpla con lo que proponemos.

Se cierra la sesión ala 3 pm

Segundo

Encuentro de Validación de los de los 5 temas especiales celebrada Territorio Indígena de Abrojo Montezuma celebrado el día, el día 13 de Octubre del 2018

Liceo Rural de San Rafael Bajos los Indios.

Objetivo, retroalimentación de los resultados de la primera etapa Desarrollado en el Bloque Regional Ngäbe, Etapa Informativa pre-consulta en el Marco de la estrategia Nacional Redd+ documento anexo 04 contenidos paginas

- 1- PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ABORDAJE DE LOS CINCO TEMAS ESPECIALES POR LAS ADIS. Autor Levi Sucre Autor un documento de 16 páginas donde recoge las propuesta masivas de los resultado de las etapas informativa pre-consulta enaredd+.
- 3- Esquemas de abordaje etapa final, los cuales se presenta en documento de PowerPoint que es un guía para realizar las presentaciones de los temas más relevantes en los encuentros de aprobación en los territorios Indígena del país.
- 4- documento de anexos, 1 Ruta Crítica. 2 Sistematización de los temas especiales. 3. Plan Territorial 4. Interpretación de los 5 temas especiales.

A las diez am se da inicio con la siguiente agenda del día.

- 1- Saludo y bienvenida.
- 2- Breve presentación del objetivo del encuentro.
- 3- Entrega de documento impreso para el análisis entre los participantes.
- 4- Trabajo grupal.
- 5- Exposición de los cambios más importantes dentro del documento.
- 6- Aprobación de la propuesta para la implementación de los 5 especiales.
- 7- clausura.

Siendo a las 10 am se inicia la asamblea en la comunidad de Bajos los Indio Territorio de Abrojo Montezuma

Maximiliano Mendoza. Presidente de la Unión inicia con el saludo, como presidente de la Unión Ngäbe manifiesta estar contento con el avance y la participación comunitaria, para revisar y validar el trabajo realizado anteriormente en los talleres que hemos celebrado en nuestra comunidad, hemos iniciado en alto laguna con esta ronda de trabajo regional hoy nos toca trabajar y validar el documento que es avances de los temas especiales que son 5 propuesta y sistematizado para la aprobación espero que sea de gran beneficios para ustedes que pueden aportar en esta última gira que estamos realizando que quede plasmado en el documento final las observaciones de todos ustedes durante el transcurso del día.

Seguidamente Rigoberto Carrera. Se presenta, Facilitador Técnico en apoyo a la Unión Ngäbe. Como Maximiliano lo indica no es nada novedoso trabajar en estos temas de fondo que los territorios que estuvieron en la primera etapa manifestaron sus aporte para que el gobierno puede conocer y llegar a elaborar un documento que nos guie y puede ser útil para el trabajo que se puedan desarrollar en sus territorio. Hoy Vamos desarrollar con base de los resultado de los talleres anteriores que hemos venido con apoyo de la unión Ngäbe, y la participación de los 5 territorios Ngäbe.

Leoncio Bejarano, Presidente de la ADI de Abrojo Montezuma, saluda y agradece la asistencia de los presente, el tema Redd+ es un tema amplio a pesar que nuestra comunidad han participado pero otro grupo que manifiesta estar disconforme con el proceso, pero sin embargo hemos avanzado

el elaboración de nuestra propuesta como pueblo Indígena. Soy miembro de la unión respaldo el trabajo y ojala que ustedes presente pueden integrar algunas propuesta que no lo vena dentro del contenido del documento delos 5 temas especiales, que más tardes vamos revisarlos espero la participación activa de los presente en el día hoy.

Sandra Gonzales apoyo en la secretaria Unión Ngäbe. Saluda y agradece la participación de los presente, para mi es una experiencia conocer temas y apoyar el tema de las mujeres Ngäbe que en todo momento se ven invisibilizado en el desarrollo de planes proyecto, lo veo como una oportunidad que podamos las mujeres empoderarnos en apoyo a la gobernabilidad indígena de nuestro territorio y en donde pueda ayudar estaré anuente para trabajar con ustedes, como figura de mujer en la unión la tarea es importante resaltar la participación de mujeres, como saben ustedes la mujeres en las propuesta nos dejan sin tomar en cuenta nuestra opiniones y en esta experiencia unos de los objetivo principal de la unión es que se puede conocer la opinión de esta mujeres y lideresas que es lo que van proponer que va incorporado en la retroalimentación y que puedan participe en la validación de los 5 temas especiales.

Aurelio Bejarano Cacique de la comunidad, saluda y agradece el acompañamiento técnico de Rigoberto Carrera y Maximiliano Mendoza, el tema de Redd+ no lo entiendo he estado participando pero muchas cosas quedan en duda ya que hay grupo que andan hablando que va vender los bosques y negociar con empresa y desaparición de los territorios indígenas, me preocupa eso.

Rigoberto Carrera, Aclara que todos los proyecto o programa tiene el pro y en contra por lo que hemos enfrentado retos sobre como sensibilizar a las comunidades que puede entender como saben todos los presente, cuando la Unión comenzó con la discusión y armar una propuesta mediante los acuerdo nacionales que producto de eso es los 5 temas especiales, pero realmente es cuestionado el programa pero lo vemos una oportunidad de dialogo construir espacios donde los pueblos indígena no hemos podido llegar. Pero de que hay grupo en contra lo hay eso es evidente pero debemos agruparnos trabajar a medida respetando las leyes y el convenio donde podemos construir algo que no sirva para el futuro desarrollo Indígena.

DINAMICA para grupo de trabajo.

Se conforma tres grupos. Cada grupo se le entregaron los materiales impreso Se dieron dos horas de tiempo, para la revisión y se asignaron apoyo para el intérprete de palabras usado técnicamente en el documento.

Grupo numero 01 las Mujeres, Participación de mujeres.

Grupo numero 02 los Jóvenes estudiantes de la comunidad Jóvenes

Grupo numero 03 los líderes y los Junta Directiva de la ADI.

Temas más discutidos por grupo.

Grupo 01 de mujeres. Exposición por tema Retroalimentación

1. En PSAI. Que los beneficios sea manejada por organización de Mujeres. Que se pueda incorporar proyecto agroforestales en el psai. Que fonafifo establezca políticas más accesibles del PSAI.
2. En saneamiento territorial. La demarcación sea actualizada por Inder Conai y así poder presentar el plan de recuperación donde la comunidad pueda participar y tomar decisiones cuales son la finca en seleccionar de prioridad. Incluir mayores conocedores para que pueda recomendar. Que el inder pueda fortalecer un programa de vigilancia como el nombramiento de más guardabosques.

3. Cosmovisión Indígena. Que se reconozca el sitio sagrado como los ríos y bosque que poco quedan en abrojo Montezuma.
4. Plan de Monitoreo. Que se implemente el Decreto de Consulta Indígena para la comunidad de abrojo Montezuma es un instrumento que puede servir para la toma de decisión con los proyectos futuros. En los próximos años se establezca convenio y tiempo para que el compromiso se pueda cumplir y cuantificar las necesidades y mejoras del desarrollo del territorio de abrojo Montezuma.

No se discute el tema Relación de los pueblos Indígenas con áreas protegida.

Grupo de Jóvenes. Retro-alimentación a los 5 temas especiales.

1. **El PSAI:** como no hay experiencia en el pagos de PSA actual, se solicita que se tome de prioridad que abrojo montezuma pueda ingresar al programa de psa, tomando en cuenta las parcela colectiva y eso puede mejorar la dinámica fortaleciendo gobernanza de la ADi y asegurar la protección de los 6 hectáreas de bosques.
2. **Saneamiento de la tierra.** Que EL INDER pague la finca de los Arguedas y otra finca. Se debe de proponer tiempo con el plan que Inder está elaborando con los Territorio Indígena. Que la caverna en finca de los Arguedas No INDIGENA, se devuelva a las comunidad indígena los jóvenes puedan organizar proyecto que pueda ayudar en generación de beneficios.
3. Bosque y pueblos Indígena. Apoyar a las comunidades indígena de abrojo Montezuma para que puedan rescatar mediante el conocimiento de los mayores la importancia de proteger sitios sagrado recurso hídrico y hacer practica ancestrales.
4. Monitoreo y evaluación. Crear espacio permanente de Dialogo donde jóvenes puedan verse representado como en Redd+ y en la Unión no se reconoce.

Grupo 3 de ADI y Lideres.

- 1- Pagos por servicio ambiental. Priorizar ante FONAFIFO para la incorporación de proyecto de psa actual,
- 2- Saneamiento a la Tierra. Que el Inder mediante el plan de recuperación de finca pueda identificar las propiedades que se recupere para proyecto de conservación. Que se realicen un convenio de beneficios del sitio sagrado que la Municipalidad de Corredores ha tomado sin consulta al Territorio de Abrojo Montezuma
- 3- Monitoreo y evaluación participativa. Que las parte de representativa del territorio estén nivelado con el manejo de la información con las instituciones del estados. Que el mecanismo aprobado por los pueblos indígena sirva para construir mejor proceso de consulta ala comunidades Indígena.

El tema de bosque y las cosmovisiones Indígenas, áreas protegidas y los territorios no se discutió.

Es el aporte del grupo de trabajo.

Plenaria.

Aurelio Bejarano. La información que contiene este documento es lo que en los pasados talleres propusimos pero Todos están generalizado. Es importante que puedan separar y que haya solo un plan para cada territorio. El aporte en las ideas es la problemática que se debe de subsanar en nuestra comunidad.

Leonicio Bejarano. Presidente ADI y representante ante conai, hemos trabajado varios años en este mecanismo de dialogo pero sin embargo falta mucho que definir porque casi todos los temas están generalizado. Agradezco a fonafifo y la unión por darle seguimiento a las discusiones y la participación de las instituciones representativa es muy importante en este proceso.

Camila Castillo. Como miembro de la ADI y Mujer nuestro aporte en esta construcción de planes por ultimo nos toman en cuenta, pero sin embargo las ideas que hemos aportado sea de buen vivir desde nuestro pensamiento mujer indígena que las tierras el bosque el agua y la cultura sabemos cómo manejarlos trasmitir hacia nuestro hijos.

Cristian Montezuma. Soy joven y necesitamos ser parte del proceso de construcción de desarrollo del pueblo Indígena, el tema de PSA como el saneamiento seria los que podemos iniciar que se cumpla por parte del gobierno.

Sandra Gonzales. Agradezco a todos los participante por el tiempo, soy reciente en este proceso pero veo que en el documento hay muchos temas que es la realidad de nuestra problemática pero si note que el tema de genero debe ser un tema incluido como saben todo nuestra aporte es muy importante en las construcción de planes.

Se cierra la sesión ala 3 pm

III- Tercer

Encuentro de Validación de los de los 5 temas especiales celebrada Territorio Indígena de Altos de San Antonio celebrado el día, el día 14 de Octubre del 2018

Salón comunal de Altos de San Antonio.

Objetivo, retroalimentación de los resultados de la primera etapa Desarrollado en el Bloque Regional Ngäbe, Etapa Informativa pre-consulta en el Marco de la estrategia Nacional Redd+ documento anexo 04 contenidos paginas

1. PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ABORDAJE DE LOS CINCO TEMAS ESPECIALES POR LAS ADIS. Autor Levi Sucre Autor un documento de 16 páginas donde recoges las propuesta masivas de los resultado de las etapas informativa pre-consulta enaredd+.
2. Esquemas de abordaje etapa final, los cuales se presenta en documento de PowerPoint que es un guía para realizar las presentaciones de los temas más relevantes en los encuentros de aprobación en los territorios Indígena del país.
3. documento de anexos, 1 Ruta Crítica. 2 Sistematización de los temas especiales. 3. Plan Territorial 4. Interpretación de los 5 temas especiales.

A las diez am se da inicio con la siguiente agenda del día.

1. Saludo y bienvenida.
2. Breve presentación del objetivo del encuentro.
3. Entrega de documento impreso para el análisis entres los participantes.
4. Trabajo grupal.
5. Exposición de los cambios más importantes dentro del documento.
6. Aprobación de la propuesta para la implementación de los 5 especiales.

Saludo y bienvenida. Por Maximiliano Mendoza. Agradeciendo la asistencia presente y que el ultimo aporte de la comunidad sea incorporado al plan. Como presidente de la Unión y coordinador regional acompaño para garantizar los acuerdo que cada territorio van tomando y es importante que se incluya en la retroalimentación del documento que producto de la participación de la mayoría presente en el primer proceso.

José Rodríguez Santo. Presidente de la ADI de Altos de San Antonio. Manifiesta estar contento con la asistencia de los habitantes de la comunidad agradece los representantes de la Unión Ngäbe y el objetivo es validar los documento que producto de trabajo realizado es importante el aporte de todo.

DINAMICA para grupo de trabajo.

Se conforma dos grupos. Cada grupo se le entregaron los materiales impreso Se dieron dos horas de tiempo, para la revisión y se asignaron apoyo para el intérprete de palabras usado técnicamente en el documento.

Grupo numero 01 las Mujeres, Participación de mujeres.

Grupo numero 02 los líderes, de las ADIs jóvenes

Temas más discutidos por grupo.

Grupo 01 de mujeres. Exposición por tema Retroalimentación

5. En PSAI. Como sabemos no tenemos mucho que aportar dentro de este tema en primer lugar no tenemos experiencia, pero parece muy interesante conocer y poder recibir el beneficio de pagos de PSA.
6. En saneamiento territorial. 1200 hectárea aprobado desde 2001 pero no contamos con el título de propiedad, problemática principal es que la 1000 hectárea esta en mano de no Indígena. El INDER CONAI cumpla con el proceso de Indemnización inmediato nuestra tierra los blancos están sembrando palma aceitera esterilizando las tierra y contaminando el ambiente es urgente que el estados respondas sobre esta situación. .
7. Cosmovisión Indígena. Revisado no hubo propuesta de cambio.
8. Plan de Monitoreo. Que se implemente el Decreto de Consulta Indígena para la comunidad altos de san Antonio es un instrumento muy importante que se pueda tomar en cuenta para los proceso de desarrollo de nuestro Territorios.

9. No se discute el tema *Relación de los pueblos Indígenas con áreas protegida.*

Grupo de Líderes ADIS y jóvenes.

5. **El PSAI:** como no hay experiencia en el pagos de PSA, no hay bosque para conservar todos están en mano de no Indígena. No escritura para hacer solicitud al fonafifo.
6. **Saneamiento de la tierra.** Que EL INDER pague la finca que contenga bosque, y terrenos pendiente a la protección de los ríos, naciente de agua, las contaminación con agroquímico es un problema no podemos controlarlo si las tierras están en posición de no Indígena. Titular urgente para que la ADI el consejo de Mayores puedan ejercer la autonomía de manejo y ordenar las áreas de usos colectivos.
7. Bosque y pueblos Indígena. La comunidad de alto de san Antonio no cuenta con bosque en su control para la práctica ancestral en el manejo respetar la medicina tradicional.
8. Monitoreo y evaluación. Se el papel de representación de las mujeres sea reconocida en los diferentes escenario de dialogo. Que el rol de trabajo de las mujeres sea visibles y respetado, la participación debe ser elegida reconocida por el pueblo Indígena.

Se cierra la sesión a las 2 pm.

IV- CUARTO

Encuentro de Validación de los de los 5 temas especiales celebrada Territorio Indígena de Territorio Indígena de Coto Brus, celebrado el día 20 de Octubre del 2018

Liceo Rural de la Casona

Objetivo, retroalimentación de los resultados de la primera etapa Desarrollado en el Bloque Regional Ngäbe, Etapa Informativa pre-consulta en el Marco de la estrategia Nacional Redd+.

1. PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ABORDAJE DE LOS CINCO TEMAS ESPECIALES POR LAS ADIS. Autor Levi Sucre Autor un documento de 16 páginas donde recoges las propuesta masivas de los resultado de las etapas informativa pre-consulta enaredd+.
2. Esquemas de abordaje etapa final, los cuales se presenta en documento de PowerPoint que es un guía para realizar las presentaciones de los temas más relevantes en los encuentros de aprobación en los territorios Indígena del país.
3. documento de anexos, 1 Ruta Crítica. 2 Sistematización de los temas especiales. 3. Plan Territorial 4. Interpretación de los 5 temas especiales.

A las diez am se da inicio con la siguiente agenda del día.

1. Saludo y bienvenida
2. Breve presentación del objetivo del encuentro.
3. Entrega de documento impreso para el análisis entres los participantes.
4. Trabajo grupal.
5. Exposición de los cambios más importantes dentro del documento.
6. Aprobación de la propuesta para la implementación de los 5 especiales.

Saludo y bienvenida. Por Maximiliano Mendoza. Agradeciendo la asistencia presente y que el ultimo aporte de la comunidad sea incorporado al plan. Como presidente de la Unión y coordinador regional acompaño para garantizar los acuerdo que cada territorio van tomando y es importante que se incluya en la retroalimentación del documento que producto de la participación de la mayoría presente en el primer proceso.

Rigoberto Carrera Santiago, como saben ustedes este proceso ha sido bastante largo pero interesantes nuestro trabajo de apoyar para que la comunidad puede desde su pensamiento integrar idea la oportunidad de cambio y agregar temas de su interés desde la visión propia.

Sandra Gonzales. Acompaño a los compañeros apoyar en el ámbito del temas más sensibles es el tema de género y evacuar el sentir de las mujeres y que se vea reflejado en el documento que estamos construyendo.

Virgilio Santos. Primero saludo y justifico al ausencia de don Gerardo Arauz por el mal estado de salud. Pero asumo en esta ocasión para presenciar, nuestra adis ha sido administrador de los recurso destinado para el bloque regional y lo hemos hecho muy bien no ha servido para tener más experiencia en este proceso, estamos finalizando etapas siempre es muy valioso para el pueblo Indígena

Seguidamente se conforma el grupo de trabajo para la revisión y retroalimentación de los 5 temas especiales.

DINAMICA para grupo de trabajo.

Se conforma dos grupos. Cada grupo se le entregaron los materiales impreso Se dieron dos horas de tiempo, para la revisión y se asignaron apoyo para el intérprete de palabras usado técnicamente en el documento.

Grupo numero 01 las Mujeres, Participación de mujeres.

Grupo numero 02 los líderes, de las ADIs jóvenes

Temas discutidos por grupo.

Grupo 01 de mujeres. Exposición por tema Retroalimentación

- 1- En PSAI. Coto Brus, es un territorio con mucho año de experiencia en el manejo de este proyecto FONAFIFO debe mejorar las cuotas, extender el contrato tiempo. Que el territorio puede acceder a los demás modalidades. Que el crédito forestal debe ser especial para pueblo Indígena orientado a las mujeres emprendedoras. fortalecer el programa que ya está implementando. Que los cultivos tradicionales puedan recibir incentivo, crear nuevas estrategia de reforestación y protección de los bosques.
- 2- En saneamiento territorial. El tema de gobernanza la mujeres debemos de empoderarnos y que puedan participar desde los gobiernos locales.
- 3- Cosmovisión Indígena. No hubo propuesta
- 4- Relación de áreas protegida y territorio Indígena, limitamos con el parque piedras blanca se debe ordenar los linderos y que el sinac reconozca eso y que puedan crear el co-manejo y beneficios.
- 5- Plan de Monitoreo. Que se implemente el Decreto de Consulta Indígena para la comunidades un instrumento muy importante que se pueda tomar en cuenta para los proceso de desarrollo de nuestro Territorios”

Grupo de Líderes ADIS y jóvenes.

- 1- **El PSAI:** mejorar el programa, que los impacto de PSAI sea más conocida por las comunidades jóvenes. Que haya rendición de cuenta cada seis meses. se invierta en el apoyo a los estudiantes universitarios.
- 2- **Saneamiento de la tierra.** Debe modificar el estatuto de la creación de la ADI, DINADECO debe asesorar más ala ADI, el cacique su papel debe reconocerse como una figura política autónoma de nuestro territorio. Que la representación de los jóvenes tenga reconocimiento a nivel nacional para los diferentes temas que desarrolla el gobierno.
- 3- Bosque y pueblos Indígena. Crear un programa que establezca límites para que no se corte y se puedan proteger los bosques donde hay planta medicinales maderas, y otras planta como elemento de uso en nuestra tradición.
- 4- Relación de áreas protegida y pueblos, indígena, que el MINAE SINAC, Establezca programa donde la organización conozca los límites y hacer cooperación en conjunto para resguardar habita de vida silvestres que esta peligro de extinción.
- 5- Monitoreo y evaluación. Que haya un dialogo permanente donde se conozca el avances y poder medir los efecto de los programa en la comunidades. Se debe fortalecer las ADI facilitando acceso a información, y la Unión Ngäbe.

Se cierra la sesión a las 2 pm.

V- QUINTO

Encuentro de Validación de los de los 5 temas especiales celebrada Territorio Indígena de Territorio Indígena de Conte Burica, celebrado el día 28 de Octubre del 2018.

Salón comunal de alto de Conte.

Objetivo, retroalimentación de los resultados de la primera etapa Desarrollado en el Bloque Regional Ngäbe, Etapa Informativa pre-consulta en el Marco de la estrategia Nacional Redd+.

1. PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ABORDAJE DE LOS CINCO TEMAS ESPECIALES POR LAS ADIS. Autor Levi Sucre Autor un documento de 16 páginas donde recoge las propuesta masivas de los resultado de las etapas informativa pre-consulta enaredd+.
2. Esquemas de abordaje etapa final, los cuales se presenta en documento de PowerPoint que es un guía para realizar las presentaciones de los temas más relevantes en los encuentros de aprobación en los territorios Indígena del país.
3. documento de anexos, 1 Ruta Crítica. 2 Sistematización de los temas especiales. 3. Plan Territorial 4. Interpretación de los 5 temas especiales.

Al ser a las Diez am estando presente Candelario Presidente de la ADI Conte Burica Maximiliano Mendoza y Rigoberto Carrera. No se lleva a cabo el evento debido a la afectación del tiempo lluvioso que genera peligro para los habitantes de esta comunidad, por lo cual la junta Directiva de la ADI de Conte Burica en sesión ordinaria desidia reprogramar cuando el tiempo lluvioso había pasado. Los participantes de las distintas comunidades que estaban convocada los ríos crecidos no le dieron paso para llegar al evento.

Acuerdo. Se dio un mes de tiempo para que la junta directiva convocara para validar pero sin embargo el tiempo lluvioso se extendió hasta finales del mes de noviembre Finalmente no convocaron. Y propusieron realizar hasta en Enero del próximo año 2019, y establecer comunicación con la Unión Ngäbe-para su aporte en la Validación de los 5 temas especiales pueda llegar a secretaria ejecutiva de FONAFIFO.